



SI4 Mini Iron

PLEASE READ ALL THE INSTRUCTIONS BEFORE USE



duronicon.com



[duronic](https://www.youtube.com/duronic)



[@duronicmedia](https://www.instagram.com/duronicmedia)



[Duronic](https://www.facebook.com/Duronic)



[@duronicmedia](https://www.twitter.com/duronicmedia)

Contents

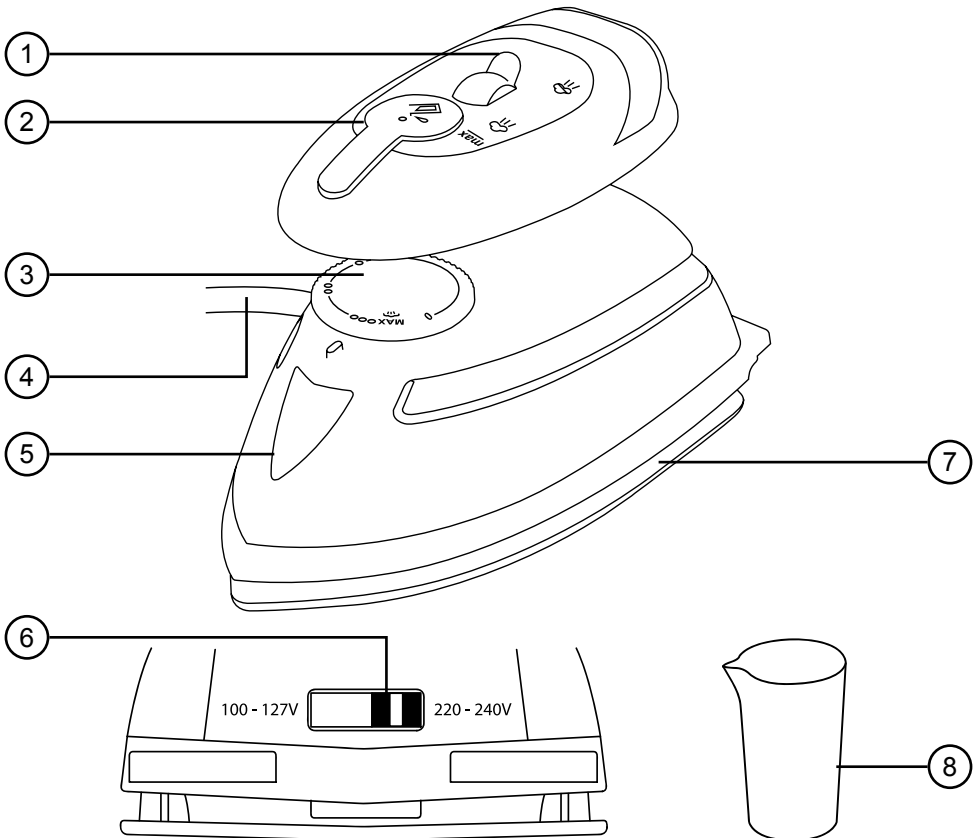
English Manual	3
Manuel d'utilisation en français	10
Gebrauchsanleitung auf Deutsch	17
Manual de Instrucciones en Español	24
Manuale D'istruzioni In Italiano	31
Instrukcja obsługi. Polski	38
Türkçe Kullanım Kılavuzu	45
Gebruikershandleiding Nederlands	52
Svensk manual	59

English Manual

Features and Specifications

Dimensions	Water Tank Capacity	Wattage	Voltage	Input
14.2x7.6x9.5cm 5.6x3x3.7in	30ml	260 - 240W, 343 - 408W	100 - 127V, 220 - 240V	50-60Hz

Components



- | | |
|-----------------|--------------------|
| 1. Steam Switch | 5. Indicator Light |
| 2. Water Inlet | 6. Voltage Switch |
| 3. Control Dial | 7. Soleplate |
| 4. Power Cable | 8. Measuring cup |

Safety Information

PLEASE READ THIS MANUAL CAREFULLY AND RETAIN FOR FUTURE REFERENCE

- This appliance is for light or occasional indoor/household use only. This iron is not intended for professional laundry services.
- This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety.
- Children should be closely supervised at all times to ensure that they do not play with the appliance.

**CAUTION:**

Do not operate this appliance if the power cable or plug is damaged. If either is damaged, return it to Duronic for service or repair by professional technician.

- Never open and repair the machine yourself. Do not modify the machine in any way that is not described in the instructions for use. The machine contains live parts. Repairs may only be carried out by Duronic, using original spare parts and accessories.
- If an extension lead/cable is needed to reach the appliance to a mains power socket that is too far away out of reach of the machine's accompanying cable, please ensure that:
 - the marked electrical rating of the extension lead is at least as great as the electrical rating of the appliance.
 - the extension lead is of the grounded type.
 - no other appliance is plugged into the same extension lead.
 - the extension cable is safely positioned to avoid it being pulled on by children or animals or being tripped over.

Safety Information

- To reduce the risk of electric shock, never operate this product with wet hands, spill liquid on the appliance or submerge it in water or any other liquid.
- Do not place the appliance on or near a hot gas or on a heated oven.
- Do not let the power cable hang over the edge of a table or counter or touch a hot surface.
- Pay close attention to the iron whilst in use. The iron must not be left unattended while it is connected to the mains socket.
- Ensure that the iron is switched off and unplugged from the electrical mains socket and fully cooled down before removing the brush attachment.
- Do not use any attachments which are not listed in this manual.
- Always hold the iron by the handle. Keep the hot soleplate away from body parts and heat sensitive objects.
- Do not turn the iron upside down; there may be hot water in the water tank.
- Do not leave water in the water tank when not in use - this can corrode and damage the soleplate. Water will drip out of the iron if the temperature dial is not set.
- Keep the appliance well away from surfaces and objects that can be damaged by heat.
- Ensure there is adequate space to operate the iron.
- When not ironing, do not leave the iron face down. Stand it upright on its heel, on a level heat proof surface.
- Use this iron only with a purpose-built ironing board.
- Observe all of the ironing instructions and ironing temperature dot settings given by the garment manufacturer. These guidelines are normally on the label/s inside the garment.
- Always ensure the water filling does not exceed the MAX mark.

Safety Information

- Always unplug the iron when refilling the water reservoir.
- Do not iron buttons or fasteners. This could damage the iron.
- During operation do not use it when the light is on. When the light turns off the iron has reached the correct temperature.
- Do not iron directly onto synthetic fabric - instead iron the fabric inside out or with the synthetic fabric covered by other material to protect it.

How to Use

Filling the Iron:

1. If you are planning to use the steam function, fill the iron with water from the Water Inlet. Do not add more water than the "MAX" line.
2. Make sure the iron is switched off and unplugged from the mains socket.
3. Fill the water jug with fresh water from the tap. If you live in a hard water area, it is advisable to use distilled water. Avoid using water containing softeners, perfumes or additives.
4. Open the water inlet cap on the top of the iron and slowly pour the water in from the jug.
5. Close the cap.

How to Use

Using the Iron:

1. Select which voltage you need between 110V and 220V by sliding the Voltage Switch to your chosen setting at the back of the iron.
2. Plug in the power cable to a mains socket and switch it on.
3. Turn the Control Dial to turn on the iron. The Indicator Light will turn on while it heats up. Once it reaches optimal temperature the light will turn off.
4. Adjust the iron temperature by turning the Control Dial to your chosen temperature.
5. Stand the iron vertically upright on a heat proof surface when not in use.

Using the Steam Burst Function:

1. The steam burst function is mainly used for thick materials or fabrics with stubborn creases.
2. To use the steam function, rotate iron to a horizontal position. Then move the Steam Switch to the 'on' position.
3. To switch off the iron, turn the Control Dial to the '0' mark. Switch it off at the mains socket and unplug the cable.
4. Leave the iron to cool completely before storing away.

**CAUTION:**

Be careful when operating the iron. The soleplate and steam can cause burns. If burns occur, seek medical help immediately.

How to Use

Ironing Tips:

- For heat sensitive fabric, cover the clothing with a piece of cotton fabric to avoid damage.
- If you are unsure about how the iron will work on a particular fabric, start by using a low heat setting first.
- Use an ironing board – using any other type of board might damage the clothing, the board or the iron.
- If the iron is too hot, it might leave yellow traces on your clothing. If this happens, humidify the stains with oxidised water, then rinse and dry.
- When ironing black or dark coloured clothing, turn them inside out first before ironing. This will avoid leaving trace marks on the fabric.

Cleaning and Maintenance

Cleaning

- Unplug the iron and ensure it cools completely before cleaning.
- Use a damp, well-wrung cloth to wipe the iron down.
- Use a dry cloth to dry any dampness that is left.

Storage

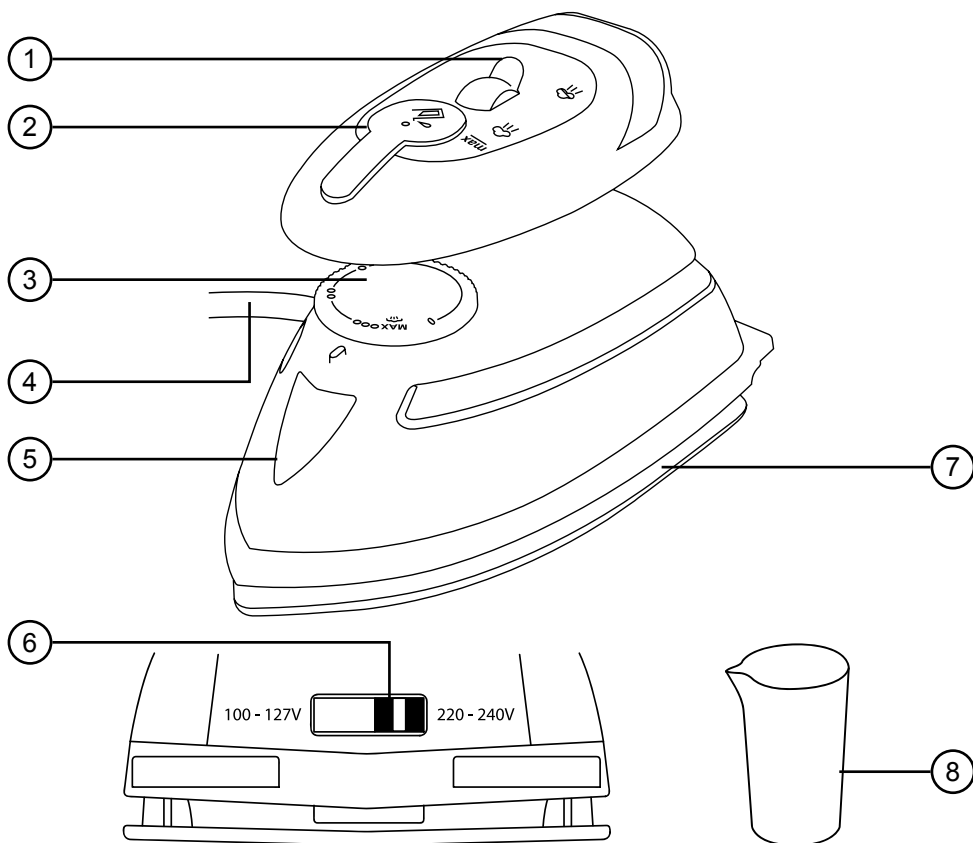
- Unplug the iron and ensure it cools completely before storing.
- Carefully empty the water tank.
- Wrap the power cable around the handle of the iron.
- Store in a dry place.

Manuel d'utilisation en français

Caractéristiques et Spécifications

Dimensions	Capacité du réservoir d'eau	Puissance	Tension	Entrée
14.2x7.6x9.5cm 5.6x3x3.7in	30ml	260 - 240W, 343 - 408W	100 - 127V, 220 - 240V	50-60Hz

Composants



1. Interrupteur de vapeur
2. Entrée d'eau
3. Cadran de contrôle
4. Câble d'alimentation

5. Voyant lumineux
6. Sélecteur de tension
7. Semelle
8. Verre doseur

Instructions de sécurité

LIRE ATTENTIVEMENT CE MANUEL ET LE CONSERVER POUR RÉFÉRENCE FUTURE

- Cet appareil est destiné à un usage léger ou occasionnel en intérieur/ domestique uniquement. Ce fer n'est pas destiné aux services de blanchisserie professionnels.
- Cet appareil n'est pas destiné à être utilisé par des personnes (y compris les enfants) ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites, ou manquant d'expérience et de connaissances, sauf si elles ont été surveillées ou instruites concernant l'utilisation de l'appareil par une personne responsable de leur sécurité.
- Les enfants doivent être surveillés de près en permanence pour s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.



AVERTISSEMENT:

N'utilisez pas cet appareil si le câble d'alimentation ou la prise est endommagé. Si l'un ou l'autre est endommagé, retournez-le à Duronic pour un service ou une réparation par un technicien professionnel.

- Ne jamais ouvrir et réparer la machine vous-même. Ne modifiez pas la machine d'une manière non décrite dans les instructions d'utilisation. La machine contient des pièces sous tension. Les réparations ne peuvent être effectuées que par Duronic, en utilisant des pièces de rechange et des accessoires d'origine.
- Si une rallonge/câble est nécessaire pour atteindre l'appareil jusqu'à une prise secteur trop éloignée de la portée du câble fourni avec la machine, veuillez vous assurer que:
 - la capacité électrique indiquée de la rallonge est au moins aussi grande que la capacité électrique de l'appareil.
 - la rallonge est de type mise à la terre.
 - aucun autre appareil n'est branché sur la même rallonge.
 - Le câble de rallonge est correctement positionné pour éviter qu'il ne soit tiré par des enfants ou des animaux ou qu'il ne soit trébuché.

Instructions de sécurité

- Pour réduire le risque de choc électrique, n'utilisez jamais ce produit avec les mains mouillées, ne renversez pas de liquide sur l'appareil et ne l'immergez pas dans l'eau ou tout autre liquide.
- Ne placez pas l'appareil sur ou à proximité d'un gaz chaud ou sur un four chauffé.
- Ne laissez pas le câble d'alimentation pendre du bord d'une table ou d'un comptoir ou toucher une surface chaude.
- Faites très attention au fer pendant son utilisation. Le fer ne doit pas être laissé sans surveillance pendant qu'il est branché à la prise secteur.
- Assurez-vous que le fer est éteint et débranché de la prise secteur et complètement refroidi avant de retirer l'accessoire de brosse.
- N'utilisez aucun accessoire qui n'est pas listé dans ce manuel.
- Tenez toujours le fer par la poignée. Gardez la semelle chaude éloignée des parties du corps et des objets sensibles à la chaleur.
- Ne retournez pas le fer à l'envers; il peut y avoir de l'eau chaude dans le réservoir d'eau.
- Ne laissez pas d'eau dans le réservoir d'eau lorsque vous ne l'utilisez pas - cela peut corroder et endommager la semelle. L'eau coulera du fer si le bouton de température n'est pas réglé.
- Gardez l'appareil bien éloigné des surfaces et objets qui peuvent être endommagés par la chaleur.
- Assurez-vous qu'il y a un espace adéquat pour utiliser le fer.
- Lorsque vous n'utilisez pas le fer, ne le laissez pas face vers le bas. Placez-le verticalement sur son talon, sur une surface plane et résistante à la chaleur.
- Utilisez ce fer uniquement avec une planche à repasser spécialement conçue.
- Respectez toutes les instructions de repassage et les réglages de température indiqués par le fabricant du vêtement. Ces instructions sont généralement sur l'étiquette à l'intérieur du vêtement.
- Assurez-vous toujours que le remplissage de l'eau ne dépasse pas la marque MAX.
- Débranchez toujours le fer lorsque vous remplissez le réservoir d'eau.

Instructions de sécurité

- Ne repassez pas les boutons ou les fermetures. Cela pourrait endommager le fer.
- Pendant l'utilisation, ne l'utilisez pas lorsque le voyant est allumé. Lorsque le voyant s'éteint, le fer a atteint la température correcte.
- Ne repassez pas directement sur des tissus synthétiques - repassez plutôt le tissu à l'envers ou avec le tissu synthétique recouvert par un autre matériau pour le protéger.

Mode d'emploi

Remplir le fer:

1. Si vous prévoyez d'utiliser la fonction vapeur, remplissez le fer avec de l'eau depuis l'orifice de remplissage d'eau. Ne pas ajouter plus d'eau que la ligne "MAX".
2. Assurez-vous que le fer est éteint et débranché de la prise secteur.
3. Remplissez le verre doseur avec de l'eau fraîche du robinet. Si vous vivez dans une zone d'eau dure, il est conseillé d'utiliser de l'eau distillée. Evitez d'utiliser de l'eau contenant des adoucissants, des parfums ou des additifs.
4. Ouvrez le capuchon de l'orifice de remplissage d'eau sur le dessus du fer et versez lentement l'eau depuis le verre doseur.
5. Fermez le capuchon.

Mode d'emploi

Utiliser le fer à repasser:

1. Sélectionnez la tension dont vous avez besoin entre 110V et 220V en faisant glisser le sélecteur de tension vers le réglage choisi à l'arrière du fer.
2. Branchez le câble d'alimentation à une prise secteur et allumez-le.
3. Tournez la touche de réglage pour allumer le fer. Le voyant lumineux s'allumera pendant qu'il chauffe. Une fois qu'il atteint la température optimale, le voyant s'éteindra.
4. Réglez la température du fer en tournant le cadran de contrôle à la température choisie.
5. Placez le fer en position verticale sur une surface résistante à la chaleur lorsque vous ne l'utilisez pas.

Utiliser la fonction de jet de vapeur:

1. La fonction de jet de vapeur est principalement utilisée pour les matériaux épais ou les tissus avec des plis tenaces.
2. Pour utiliser la fonction vapeur, placez le fer en position horizontale. Ensuite, mettez l'interrupteur de vapeur en position "on".
3. Pour éteindre le fer, tournez le cadran de contrôle sur le "0". Eteignez-le à la prise secteur et débranchez le câble.
4. Laissez le fer refroidir complètement avant de le ranger.



AVERTISSEMENT:

Faites attention lors de l'utilisation du fer. La semelle et la vapeur peuvent provoquer des brûlures. Si des brûlures se produisent, consultez immédiatement un médecin.

Mode d'emploi

Conseils de Repassage:

- Pour les tissus sensibles à la chaleur, couvrez le vêtement avec un morceau de tissu en coton pour éviter les dommages.
- Si vous n'êtes pas sûr de la manière dont le fer agira sur un tissu particulier, commencez par utiliser un réglage de faible chaleur.
- Utilisez une planche à repasser - utiliser tout autre type de planche pourrait endommager le vêtement, la planche ou le fer.
- Si le fer est trop chaud, il peut laisser des traces jaunes sur vos vêtements. Si cela se produit, humidifiez les taches avec de l'eau oxydée, puis rincez et séchez.
- Lorsque vous repassez des vêtements noirs ou de couleur foncée, retournez-les d'abord à l'envers avant de repasser. Cela évitera de laisser des traces sur le tissu.

Nettoyage et Entretien

Nettoyage

- Débranchez le fer et assurez-vous qu'il refroidit complètement avant de le nettoyer.
- Utilisez un chiffon humide et bien essoré pour essuyer le fer.
- Utilisez un chiffon sec pour sécher toute humidité restante.

Stockage

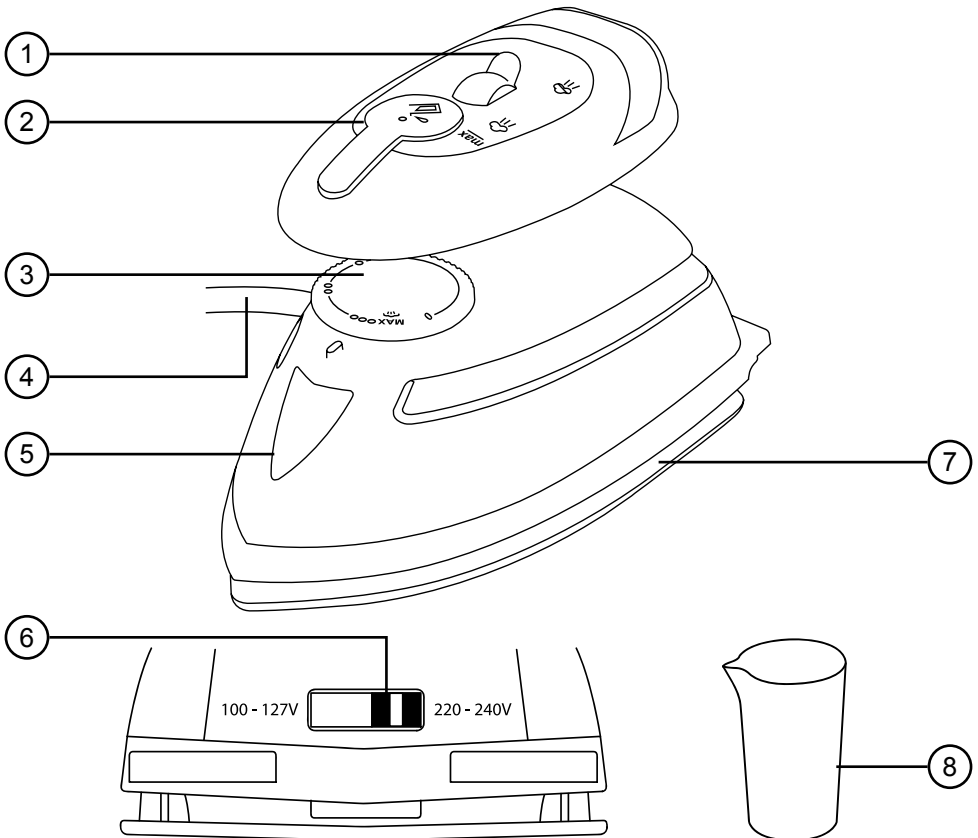
- Débranchez le fer et assurez-vous qu'il refroidit complètement avant de le ranger.
- Videz soigneusement le réservoir d'eau.
- Enroulez le câble d'alimentation autour de la poignée du fer.
- Rangez-le dans un endroit sec.

Gebrauchsanleitung auf Deutsch

Merkmale und Spezifikationen

Abmessungen	Wassertank-kapazität	Leistung	Spannung	Eingang
14.2x7.6x9.5cm 5.6x3x3.7in	30ml	260 - 240W, 343 - 408W	100 - 127V, 220 - 240V	50-60Hz

Komponenten



- | | |
|------------------|----------------------|
| 1. Dampfschalter | 5. Kontrollleuchte |
| 2. Wassereinlass | 6. Spannungsschalter |
| 3. Drehregler | 7. Bügelsohle |
| 4. Stromkabel | 8. Messbecher |

Sicherheitsrichtlinien

BITTE LESEN SIE DIESES HANDBUCH SORGFÄLTIG UND BEWAHREN SIE ES FÜR ZUKÜNFTIGE REFERENZEN AUF

- Dieses Gerät ist nur für leichte oder gelegentliche Anwendungen in Innenräumen/Haushalten vorgesehen. Dieses Bügeleisen ist nicht für professionelle Wäschereidienste gedacht.
- Dieses Gerät ist nicht für die Verwendung durch Personen (einschließlich Kindern) mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangelnder Erfahrung und Kenntnis bestimmt, es sei denn, sie werden von einer für ihre Sicherheit zuständigen Person beaufsichtigt oder eingewiesen.
- Kinder sollten beaufsichtigt werden, um sicherzustellen, dass sie nicht mit dem Gerät spielen.



VORSICHT:

Betreiben Sie dieses Gerät nicht, wenn das Stromkabel oder der Stecker beschädigt ist. Wenn eines davon beschädigt ist, senden Sie es zur Wartung oder Reparatur durch einen Fachmann an Duronic.

- Öffnen und reparieren Sie das Gerät niemals selbst. Modifizieren Sie das Gerät nicht in einer Weise, die nicht in der Gebrauchsanweisung beschrieben ist. Das Gerät enthält stromführende Teile. Reparaturen dürfen nur von Duronic unter Verwendung von Original-Ersatzteilen und -zubehör durchgeführt werden.
- Wenn ein Verlängerungskabel benötigt wird, um das Gerät an eine Steckdose anzuschließen, die außerhalb der Reichweite des beigefügten Kabels liegt, stellen Sie sicher, dass:
 - die angegebene elektrische Leistung des Verlängerungskabels mindestens so groß ist wie die elektrische Leistung des Geräts.
 - das Verlängerungskabel geerdet ist.
 - kein anderes Gerät an dasselbe Verlängerungskabel angeschlossen ist.
 - das Verlängerungskabel sicher positioniert ist, um zu verhindern, dass es von Kindern oder Tieren gezogen oder darüber gestolpert wird.

Sicherheitsrichtlinien

- Um das Risiko eines elektrischen Schlages zu verringern, betreiben Sie dieses Produkt niemals mit nassen Händen, verschütten Sie keine Flüssigkeit auf das Gerät und tauchen Sie es nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten.
- Stellen Sie das Gerät nicht auf oder in die Nähe von heißem Gas oder auf einen beheizten Ofen.
- Lassen Sie das Stromkabel nicht über die Kante eines Tisches oder einer Theke hängen oder heiße Oberflächen berühren.
- Achten Sie darauf, das Bügeleisen während des Gebrauchs im Auge zu behalten. Das Bügeleisen darf nicht unbeaufsichtigt gelassen werden, während es an die Steckdose angeschlossen ist.
- Stellen Sie sicher, dass das Bügeleisen ausgeschaltet und von der Steckdose abgezogen ist und vollständig abgekühlt ist, bevor Sie den Bürstenaufsatz entfernen.
- Verwenden Sie keine anderen als in diesem Handbuch aufgeführten Aufsätze.
- Halten Sie das Bügeleisen stets am Griff fest. Halten Sie die heiße Bügelsohle von Körperteilen und hitzeempfindlichen Objekten fern.
- Drehen Sie das Bügeleisen nicht um; es könnte heißes Wasser im Wassertank sein.
- Lassen Sie kein Wasser im Wassertank, wenn es nicht in Gebrauch ist - dies kann die Bügelsohle korrodieren und beschädigen. Wasser wird aus dem Bügeleisen tropfen, wenn der Temperaturregler nicht eingestellt ist.
- Halten Sie das Gerät von Oberflächen und Objekten fern, die durch Hitze beschädigt werden können.
- Stellen Sie sicher, dass genügend Platz vorhanden ist, um das Bügeleisen zu bedienen.
- Lassen Sie das Bügeleisen nicht mit der Sohle nach unten liegen, wenn es nicht benutzt wird. Stellen Sie es aufrecht auf die Ferse, auf eine ebene, hitzebeständige Oberfläche.
- Verwenden Sie dieses Bügeleisen nur mit einem dafür vorgesehenen Bügelbrett.
- Beachten Sie alle Bügelanweisungen und Bügeltemperaturpunkte des Kleidungsherstellers. Diese Richtlinien befinden sich normalerweise auf dem Etikett des Kleidungsstücks.

Sicherheitsrichtlinien

- Stellen Sie stets sicher, dass die Wasserfüllung nicht die MAX-Markierung überschreitet.
- Ziehen Sie immer den Stecker des Bügeleisens, wenn Sie den Wasserbehälter nachfüllen.
- Bügeln Sie keine Knöpfe oder Verschlüsse. Dies könnte das Bügeleisen beschädigen.
- Verwenden Sie es während des Betriebs nicht, wenn die Leuchte an ist. Wenn die Leuchte erlischt, hat das Bügeleisen die richtige Temperatur erreicht.
- Bügeln Sie nicht direkt auf synthetischem Stoff - bügeln Sie stattdessen den Stoff auf links oder mit dem synthetischen Stoff, der von anderem Material bedeckt ist, um ihn zu schützen.

Verwendung

Bügeleisen füllen:

1. Wenn Sie die Dampffunktion verwenden möchten, füllen Sie das Bügeleisen mit Wasser über den Wassereinlass. Füllen Sie nicht mehr Wasser als bis zur "MAX"-Linie ein.
2. Stellen Sie sicher, dass das Bügeleisen ausgeschaltet und von der Steckdose abgezogen ist.
3. Füllen Sie den Wasserkrug mit frischem Wasser aus dem Wasserhahn. Wenn Sie in einer Gegend mit hartem Wasser leben, wird die Verwendung von destilliertem Wasser empfohlen. Vermeiden Sie die Verwendung von Wasser mit Weichmachern, Parfums oder Zusätzen.
4. Öffnen Sie die Kappe des Wassereinlasses oben am Bügeleisen und gießen Sie das Wasser langsam aus dem Krug ein.
5. Schließen Sie die Kappe.

Verwendung

Bügeleisen verwenden:

1. Wählen Sie die gewünschte Spannung zwischen 110V und 220V, indem Sie den Spannungsschalter auf die gewünschte Einstellung auf der Rückseite des Bügeleisens schieben.
2. Stecken Sie das Stromkabel in eine Steckdose und schalten Sie es ein.
3. Drehen Sie den Drehregler, um das Bügeleisen einzuschalten. Die Kontrollleuchte leuchtet, während es aufheizt. Sobald es die optimale Temperatur erreicht hat, erlischt die Leuchte.
4. Passen Sie die Bügeleisentemperatur an, indem Sie den Drehregler auf die gewünschte Temperatur einstellen.
5. Stellen Sie das Bügeleisen aufrecht auf eine hitzebeständige Oberfläche, wenn es nicht in Gebrauch ist.

Dampfstoßfunktion verwenden:

1. Die Dampfstoßfunktion wird hauptsächlich für dicke Materialien oder Stoffe mit hartnäckigen Falten verwendet.
2. Um die Dampffunktion zu verwenden, drehen Sie das Bügeleisen in eine horizontale Position. Dann schieben Sie den Dampfschalter auf die Position "ein".
3. Um das Bügeleisen auszuschalten, drehen Sie den Drehregler auf die Markierung "0". Schalten Sie es an der Steckdose aus und ziehen Sie das Kabel ab.
4. Lassen Sie das Bügeleisen vollständig abkühlen, bevor Sie es verstauen.



VORSICHT:

Seien Sie vorsichtig beim Bedienen des Bügeleisens. Die Bügelsohle und der Dampf können Verbrennungen verursachen. Wenn Verbrennungen auftreten, suchen Sie sofort medizinische Hilfe auf.

Verwendung

Bügeltipps:

- Bei hitzeempfindlichen Stoffen bedecken Sie die Kleidung mit einem Baumwolltuch, um Beschädigungen zu vermeiden.
- Wenn Sie sich nicht sicher sind, wie das Bügeleisen auf einen bestimmten Stoff reagiert, beginnen Sie mit einer niedrigen Temperatureinstellung.
- Verwenden Sie ein Bügelbrett – die Verwendung eines anderen Typs kann die Kleidung, das Brett oder das Bügeleisen beschädigen.
- Wenn das Bügeleisen zu heiß ist, können gelbe Spuren auf Ihrer Kleidung hinterlassen werden. Wenn dies passiert, befeuchten Sie die Flecken mit oxidiertem Wasser, spülen und trocknen Sie sie dann.
- Drehen Sie schwarze oder dunkel gefärbte Kleidung vor dem Bügeln auf links, um Spuren auf dem Stoff zu vermeiden.

Reinigung und Wartung

Reinigung

- Ziehen Sie den Stecker des Bügeleisens und lassen Sie es vollständig abkühlen, bevor Sie es reinigen.
- Verwenden Sie ein feuchtes, gut ausgewrongenes Tuch, um das Bügeleisen abzuwischen.
- Verwenden Sie ein trockenes Tuch, um verbliebene Feuchtigkeit zu trocknen.

Lagerung

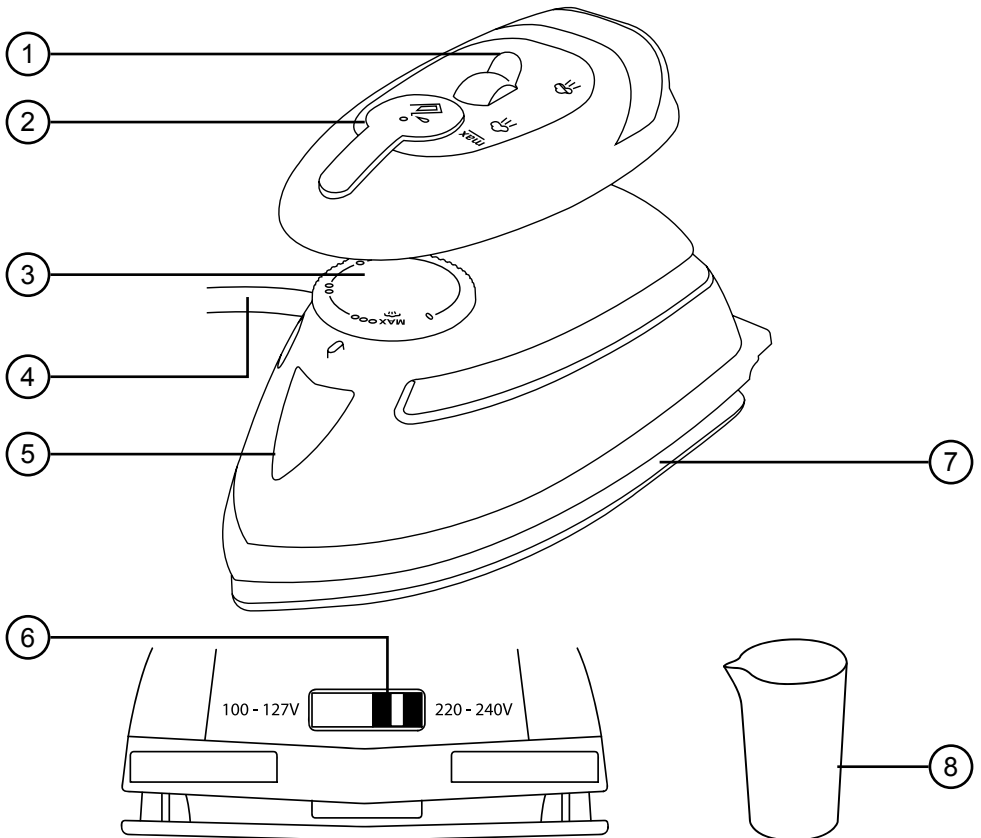
- Ziehen Sie den Stecker des Bügeleisens und lassen Sie es vollständig abkühlen, bevor Sie es verstauen.
- Entleeren Sie den Wassertank vorsichtig.
- Wickeln Sie das Stromkabel um den Griff des Bügeleisens.
- Lagern Sie es an einem trockenen Ort.

Manual De Instrucciones En Español

Características y especificaciones

Dimensiones	Capacidad del depósito de agua	Potencia	Voltaje	Entrada
14.2x7.6x9.5cm 5.6x3x3.7in	30ml	260 - 240W, 343 - 408W	100 - 127V, 220 - 240V	50-60Hz

Componentes



- | | |
|--------------------------|---------------------------|
| 1. Interruptor de vapor | 5. Indicador luminoso |
| 2. Entrada de agua | 6. Interruptor de tensión |
| 3. Dial de control | 7. Suela |
| 4. Cable de alimentación | 8. Vaso medidor |

Normas de seguridad

LEA ATENTAMENTE ESTE MANUAL Y CONSÉRVELO PARA FUTURAS CONSULTAS

- Este aparato es para uso doméstico ligero u ocasional. Esta plancha no está destinada a servicios profesionales de lavandería.
- Este aparato no está diseñado para ser utilizado por personas (incluidos niños) con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas, o con falta de experiencia y conocimientos, a menos que hayan recibido supervisión o instrucciones sobre el uso del aparato por parte de una persona responsable de su seguridad.
- Los niños deben ser supervisados de cerca en todo momento para asegurarse de que no jueguen con el aparato.



PRECAUCIÓN:

No utilice este aparato si el cable de alimentación o el enchufe están dañados. Si alguno de ellos está dañado, devuélvalo a Duronic para que lo repare un técnico profesional.

- Nunca abra ni repare el aparato usted mismo. No modifique la máquina de ninguna manera que no esté descrita en las instrucciones de uso. La máquina contiene piezas bajo tensión. Las reparaciones sólo pueden ser realizadas por Duronic, utilizando recambios y accesorios originales.
- Si se necesita un alargador/cable para conectar el aparato a una toma de corriente que esté demasiado lejos del alcance del cable que acompaña a la máquina, asegúrese de que:
 - la capacidad eléctrica marcada del cable alargador sea al menos igual a la capacidad eléctrica del aparato.
 - el cable alargador tiene toma de tierra.
 - no haya ningún otro aparato conectado al mismo cable alargador.
 - el cable alargador esté colocado de forma segura para evitar que niños o animales puedan tirar de él o tropezar con él.

Safety Information

- Para reducir el riesgo de descarga eléctrica, no utilice nunca este producto con las manos mojadas, no derrame líquido sobre el aparato ni lo sumerja en agua o cualquier otro líquido.
- No coloque el aparato sobre o cerca de un gas caliente o sobre un horno caliente.
- No deje que el cable de alimentación cuelgue del borde de una mesa o encimera ni que toque una superficie caliente.
- Preste mucha atención a la plancha mientras esté en uso. No deje la plancha desatendida mientras esté conectada a la toma de corriente.
- Asegúrese de que la plancha esté apagada y desenchufada de la toma de corriente y de que se haya enfriado completamente antes de retirar el accesorio del cepillo.
- No utilice accesorios que no figuren en este manual.
- Sujete siempre la plancha por el mango. Mantenga la suela caliente alejada de partes del cuerpo y objetos sensibles al calor.
- No ponga la plancha boca abajo; puede haber agua caliente en el depósito de agua.
- No deje agua en el depósito de agua cuando no la utilice, ya que podría corroer y dañar la suela. El agua goteará fuera de la plancha si el dial de temperatura no está ajustado.
- Mantenga el aparato alejado de superficies y objetos que puedan dañarse con el calor.
- Asegúrese de que hay espacio suficiente para utilizar la plancha.
- Cuando no esté planchando, no deje la plancha boca abajo. Colóquela en posición vertical sobre el talón, en una superficie plana resistente al calor.
- Utilice esta plancha sólo con una tabla de planchar adecuada.
- Siga todas las instrucciones de planchado y los ajustes de punto de temperatura de planchado indicados por el fabricante de la prenda. Estas

Safety Information

indicaciones se encuentran normalmente en la etiqueta o etiquetas del interior de la prenda.

- Asegúrese siempre de que el llenado de agua no supere la marca MAX.
- Desenchufe siempre la plancha cuando rellene el depósito de agua.
- No planche botones ni cierres. Podría dañar la plancha.
- Durante el funcionamiento, no la utilice cuando la luz esté encendida. Cuando la luz se apague, la plancha habrá alcanzado la temperatura correcta.
- No planche directamente sobre tejido sintético, sino del revés o con el tejido sintético cubierto por otro material para protegerlo.

Modo de empleo

Llenado de la plancha:

1. Si va a utilizar la función de vapor, llene la plancha con agua por la entrada de agua. No añada más agua de la que marca la línea "MAX".
2. Asegúrese de que la plancha está apagada y desenchufada de la toma de corriente.
3. Llene la jarra de agua con agua fresca del grifo. Si vive en una zona de aguas duras, es aconsejable utilizar agua destilada. Evite utilizar agua que contenga suavizantes, perfumes o aditivos.
4. Abra el tapón de entrada de agua situado en la parte superior de la plancha y vierta lentamente el agua de la jarra.
5. Cierre el tapón.

Modo de empleo

Uso de la plancha:

1. Seleccione el voltaje que necesita entre 110 V y 220 V deslizando el interruptor de voltaje hasta la posición deseada en la parte posterior de la plancha.
2. Conecte el cable de alimentación a una toma de corriente y enciéndala.
3. Gire el dial de control para encender la plancha. La luz indicadora se encenderá mientras se calienta. Cuando alcance la temperatura óptima, el piloto se apagará.
4. Ajuste la temperatura de la plancha girando el dial de control hasta la temperatura deseada.
5. Coloque la plancha en posición vertical sobre una superficie resistente al calor cuando no la utilice.

Uso de la función de vapor:

1. La función de vapor se utiliza principalmente para materiales gruesos o tejidos con arrugas rebeldes.
2. Para utilizar la función de vapor, ponga la plancha en posición horizontal. A continuación, coloque el interruptor de vapor en la posición de encendido.
3. Para apagar la plancha, gire el dial de control a la posición "0". Apáguela en la toma de corriente y desenchufe el cable.
4. Deje que la plancha se enfríe completamente antes de guardarla.



PRECAUCIÓN:

Tenga cuidado al utilizar la plancha. La suela y el vapor pueden causar quemaduras. En caso de quemaduras, solicite asistencia médica inmediatamente.

Modo de empleo

Consejos para el planchado:

- Para tejidos sensibles al calor, cubra la prenda con un trozo de tela de algodón para evitar daños.
- Si no está seguro de cómo funcionará la plancha con un tejido en particular, empiece utilizando primero un ajuste de calor bajo.
- Utilice una tabla de planchar: cualquier otro tipo de tabla podría dañar la ropa, la tabla o la plancha.
- Si la plancha está demasiado caliente, puede dejar rastros amarillos en la ropa. Si esto ocurre, humedece las manchas con agua oxigenada, luego aclara y seca.
- Cuando planches prendas negras o de colores oscuros, dales la vuelta antes de plancharlas. Así evitará dejar marcas en el tejido.

Limpieza y mantenimiento

Limpieza

- Desenchufe la plancha y asegúrese de que se enfría completamente antes de limpiarla.
- Utilice un paño húmedo y bien escurrido para limpiar la plancha.
- Utilice un paño seco para secar cualquier resto de humedad.

Almacenamiento

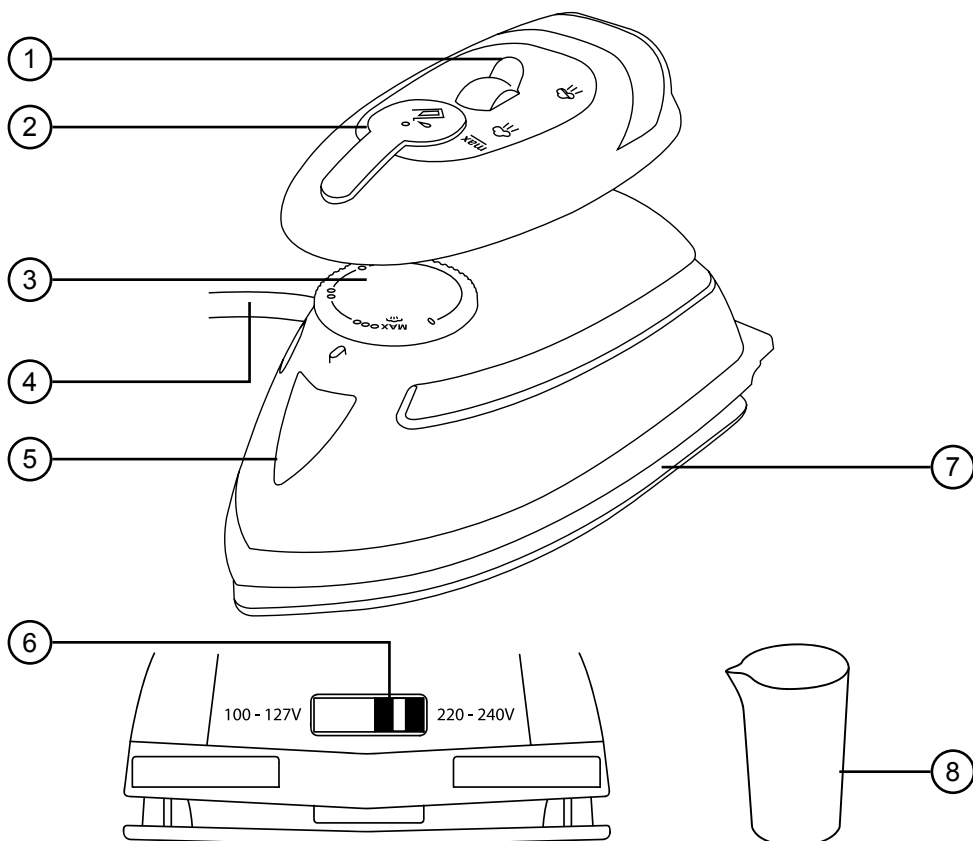
- Desenchufe la plancha y asegúrese de que se enfría completamente antes de guardarla.
- Vacíe cuidadosamente el depósito de agua.
- Enrolle el cable de alimentación alrededor del mango de la plancha.
- Guárdela en un lugar seco.

Manuale D'istruzioni In Italiano

Caratteristiche e Specifiche

Dimensioni	Capacità del serbatoio dell'acqua	Potenza	Voltaggio	Ingresso
14.2x7.6x9.5cm 5.6x3x3.7 pollici	30ml	260 - 240W, 343 - 408W	100 - 127V, 220 - 240V	50-60Hz

Componenti



1. Interruttore del vapore
2. Ingresso dell'acqua
3. Manopola di controllo
4. Cavo di alimentazione

5. Spia luminosa
6. Interruttore di voltaggio
7. Piastra
8. Misurino

Linee Guida per la Sicurezza

SI PREGA DI LEGGERE ATTENTAMENTE QUESTO MANUALE E CONSERVARLO PER FUTURE CONSULTAZIONI

- Questo apparecchio è destinato esclusivamente a un uso domestico leggero o occasionale. Questo ferro non è destinato a servizi di lavanderia professionali.
- Questo apparecchio non è destinato all'uso da parte di persone (inclusi bambini) con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali, o mancanza di esperienza e conoscenza, a meno che non siano state fornite loro supervisione o istruzioni riguardanti l'uso dell'apparecchio da parte di una persona responsabile della loro sicurezza.
- I bambini devono essere sempre sorvegliati per assicurarsi che non giochino con l'apparecchio.



ATTENZIONE:

Non utilizzare questo apparecchio se il cavo di alimentazione o la spina sono danneggiati. Se uno dei due è danneggiato, restituisilo a Duronic per assistenza o riparazione da parte di un tecnico professionista.

- Non aprire e riparare la macchina da solo. Non modificare la macchina in alcun modo diverso da quanto descritto nelle istruzioni per l'uso. La macchina contiene parti attive. Le riparazioni possono essere effettuate solo da Duronic, utilizzando parti di ricambio e accessori originali.
- Se è necessario utilizzare una prolunga per raggiungere la presa elettrica, assicurarsi che:
 - La capacità elettrica della prolunga sia almeno pari alla capacità elettrica dell'apparecchio.
 - La prolunga sia di tipo con messa a terra.
 - Nessun altro apparecchio sia collegato alla stessa prolunga.
 - Il cavo di prolunga sia posizionato in modo sicuro per evitare che bambini o animali lo tirino o che qualcuno inciampi.

Linee Guida per la Sicurezza

- Per ridurre il rischio di scosse elettriche, non utilizzare questo prodotto con le mani bagnate, non versare liquidi sull'apparecchio e non immergerlo in acqua o in altri liquidi.
- Non posizionare l'apparecchio su o vicino a gas caldo o su un forno riscaldato.
- Non lasciare che il cavo di alimentazione penzoli dal bordo di un tavolo o di un piano di lavoro o tocchi una superficie calda.
- Presta molta attenzione al ferro mentre è in uso. Non lasciare il ferro incustodito mentre è collegato alla presa elettrica.
- Assicurarsi che il ferro sia spento e scollegato dalla presa elettrica e completamente raffreddato prima di rimuovere l'accessorio spazzola.
- Non utilizzare accessori che non siano elencati in questo manuale.
- Tenere sempre il ferro per il manico. Tenere la piastra calda lontana dalle parti del corpo e dagli oggetti sensibili al calore.
- Non capovolgere il ferro; potrebbe esserci acqua calda nel serbatoio.
- Non lasciare acqua nel serbatoio quando non in uso - questo può corrodere e danneggiare la piastra. L'acqua potrebbe gocciolare dal ferro se la manopola di temperatura non è impostata correttamente.
- Tenere l'apparecchio lontano da superfici e oggetti che possono essere danneggiati dal calore.
- Assicurarsi di avere spazio adeguato per operare il ferro.
- Quando non si sta stirando, non lasciare il ferro con la piastra rivolta verso il basso. Posizionarlo verticalmente sul tallone, su una superficie resistente al calore e livellata.
- Utilizzare questo ferro solo con un asse da stiro appositamente progettato.
- Rispettare tutte le istruzioni di stiratura e le impostazioni della temperatura indicate dal produttore del capo. Queste linee guida sono normalmente riportate sull'etichetta del capo.

Linee Guida per la Sicurezza

- Assicurarsi sempre che il riempimento dell'acqua non superi il segno MAX.
- Scollegare sempre il ferro dalla presa elettrica quando si riempie il serbatoio dell'acqua.
- Non stirare bottoni o elementi di fissaggio. Questo potrebbe danneggiare il ferro.
- Durante l'operazione, non utilizzare il ferro quando la luce è accesa. Quando la luce si spegne, il ferro ha raggiunto la temperatura corretta.
- Non stirare direttamente su tessuti sintetici - stirare il tessuto al rovescio o coprirlo con un altro materiale per proteggerlo.

Utilizzo

Riempimento del Ferro:

1. Se si intende utilizzare la funzione vapore, riempire il ferro con acqua dall'Ingresso dell'Acqua. Non aggiungere più acqua della linea "MAX".
2. Assicurarsi che il ferro sia spento e scollegato dalla presa elettrica.
3. Riempire il misurino con acqua fresca del rubinetto. Se si vive in una zona con acqua dura, è consigliabile utilizzare acqua distillata. Evitare di usare acqua contenente ammorbidenti, profumi o additivi.
4. Aprire il tappo dell'ingresso dell'acqua nella parte superiore del ferro e versare lentamente l'acqua dal misurino.
5. Chiudere il tappo.

Utilizzo

Utilizzo del Ferro:

1. Selezionare il voltaggio necessario tra 110V e 220V facendo scorrere l'Interruttore di Voltaggio sulla posizione desiderata sul retro del ferro.
2. Collegare il cavo di alimentazione a una presa elettrica e accenderlo.
3. Ruotare la Manopola di Controllo per accendere il ferro. La spia luminosa si accenderà mentre si riscalda. Una volta raggiunta la temperatura ottimale, la luce si spegnerà.
4. Regolare la temperatura del ferro ruotando la Manopola di Controllo sulla temperatura desiderata.
5. Quando non in uso, posizionare il ferro verticalmente su una superficie resistente al calore.

Utilizzo della Funzione Vapore:

1. La funzione vapore è utilizzata principalmente per materiali spessi o tessuti con pieghe ostinate.
2. Per utilizzare la funzione vapore, ruotare il ferro in posizione orizzontale. Quindi spostare l'Interruttore del Vapore sulla posizione "on".
3. Per spegnere il ferro, ruotare la Manopola di Controllo sulla posizione "0". Spegner l'apparecchio dalla presa elettrica e scollegare il cavo.
4. Lasciare raffreddare completamente il ferro prima di riporlo.



ATTENZIONE:

Prestare attenzione durante l'uso del ferro. La piastra e il vapore possono causare ustioni. In caso di ustioni, cercare immediatamente assistenza medica.

Utilizzo

Suggerimenti per la Stiratura:

- Per i tessuti sensibili al calore, coprire l'indumento con un pezzo di tessuto di cotone per evitare danni.
- Se non si è sicuri di come il ferro reagirà su un particolare tessuto, iniziare utilizzando una bassa temperatura.
- Utilizzare un asse da stiro - utilizzare qualsiasi altro tipo di superficie potrebbe danneggiare l'indumento, l'asse o il ferro.
- Se il ferro è troppo caldo, potrebbe lasciare tracce gialle sui vestiti. Se ciò accade, inumidire le macchie con acqua ossigenata, quindi risciacquare e asciugare.
- Quando si stira abbigliamento nero o di colore scuro, girarlo al rovescio prima di stirare. Questo eviterà di lasciare segni sul tessuto.

Pulizia e Manutenzione

Pulizia

- Scollegare il ferro e assicurarsi che si raffreddi completamente prima di pulirlo.
- Utilizzare un panno umido e ben strizzato per pulire il ferro.
- Utilizzare un panno asciutto per asciugare eventuali tracce di umidità residue.

Conservazione

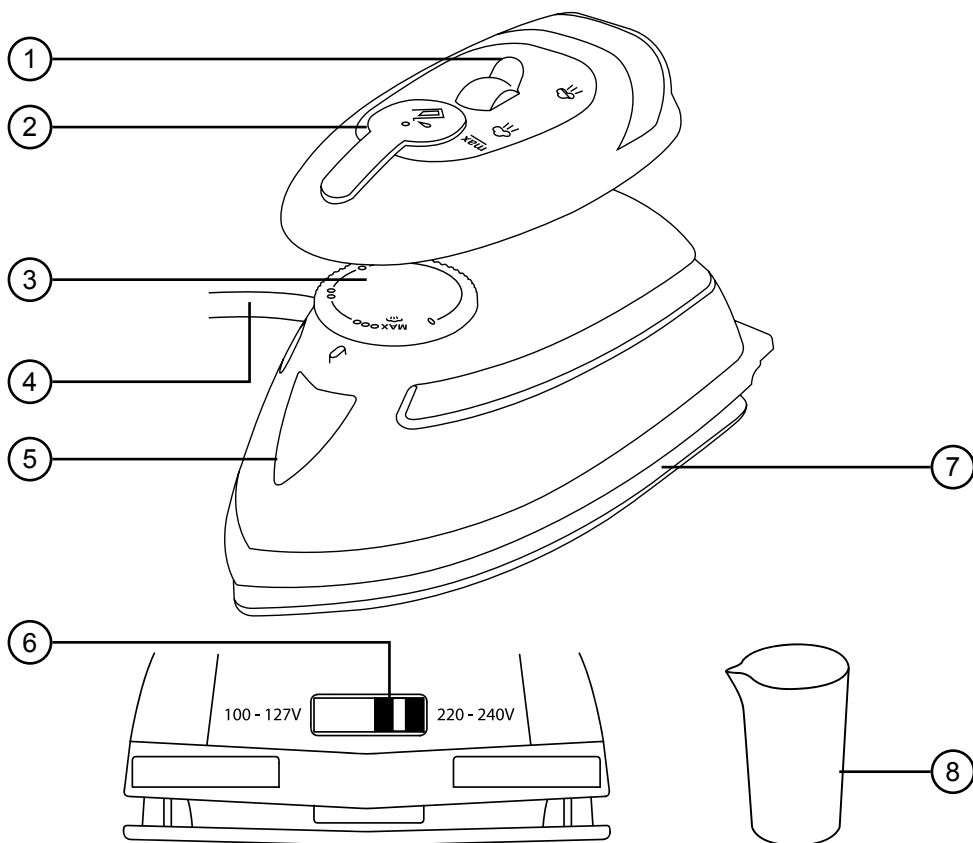
- Scollegare il ferro e assicurarsi che si raffreddi completamente prima di riporlo.
- Svuotare con cura il serbatoio dell'acqua.
- Avvolgere il cavo di alimentazione intorno al manico del ferro.
- Riporre in un luogo asciutto.

Instrukcja obsługi. Polski

Specyfikacja i Funkcje

Wymiary	Pojemność zbiornika na wodę	Moc	Napięcie	Wejście
14.2x7.6x9.5cm 5.6x3x3.7in	30ml	260 - 240W, 343 - 408W	100 - 127V, 220 - 240V	50-60Hz

Komponenty



- | | |
|-----------------------|-------------------------|
| 1. Przełącznik pary | 5. Lampka wskaźnikowa |
| 2. Wlot wody | 6. Przełącznik napięcia |
| 3. Pokrętko sterujące | 7. Stopa grzewcza |
| 4. Kabel zasilający | 8. Miarka |

Bezpieczeństwo użytkowania

PROSZĘ UWAŻNIE PRZECZYTAĆ TĘ INSTRUKCJĘ I ZACHOWAĆ DO WGLĄDU

- To urządzenie przeznaczone jest wyłącznie do lekkiego lub sporadycznego użytku domowego. Żelazko nie jest przeznaczone do profesjonalnych usług pralniczych.
- Urządzenie nie jest przeznaczone do użytku przez osoby (w tym dzieci) o ograniczonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych lub umysłowych, ani przez osoby bez doświadczenia i wiedzy, chyba że zostały one pouczone lub nadzorowane przez osobę odpowiedzialną za ich bezpieczeństwo.
- Dzieci powinny być ściśle nadzorowane, aby zapobiec zabawie z urządzeniem.



OSTRZEŻENIE:

Nie używaj tego urządzenia, jeśli kabel zasilający lub wtyczka są uszkodzone. W przypadku uszkodzenia, zwróć urządzenie do firmy Duronic w celu serwisowania lub naprawy przez wykwalifikowanego technika.

- Nigdy nie otwieraj ani nie naprawiaj urządzenia samodzielnie. Nie modyfikuj urządzenia w sposób nieopisany w instrukcji obsługi. Urządzenie zawiera elementy pod napięciem. Naprawy mogą być przeprowadzane wyłącznie przez firmę Duronic, przy użyciu oryginalnych części zamiennych i akcesoriów.
- jeśli potrzebny jest przedłużacz/kabel, aby podłączyć urządzenie do gniazdka elektrycznego, które jest zbyt daleko od kabla dołączonego do urządzenia, upewnij się, że:
 - oznaczenie elektryczne przedłużacza jest co najmniej tak samo wysokie jak oznaczenie elektryczne urządzenia.
 - przedłużacz jest typu uziemionego.
 - do tego samego przedłużacza nie jest podłączone inne urządzenie.
 - kabel przedłużacza jest bezpiecznie ułożony, aby uniknąć ciągnięcia przez dzieci lub zwierzęta oraz potknięcia się o niego.

Bezpieczeństwo użytkowania

- Aby zmniejszyć ryzyko porażenia prądem, nigdy nie obsługuj tego produktu mokrymi rękami, nie wylewaj płynów na urządzenie ani nie zanurzaj go w wodzie ani żadnym innym płynie.
- Nie umieszczaj urządzenia na lub blisko gorącego palnika gazowego ani na rozgrzanym piekarniku.
- Nie pozwól, aby kabel zasilający zwisał z krawędzi stołu lub blatu ani dotykał gorącej powierzchni.
- Szczególnie uważaj na żelazko podczas używania. Żelazko nie może być pozostawione bez nadzoru, gdy jest podłączone do gniazdka elektrycznego.
- Upewnij się, że żelazko jest wyłączone i odłączone od gniazdka elektrycznego oraz całkowicie wystudzone przed zdjęciem końcówki szczotki.
- Nie używaj żadnych akcesoriów, które nie są wymienione w tej instrukcji.
- Zawsze trzymaj żelazko za uchwyt. Trzymaj gorącą stopę z dala od ciał i przedmiotów wrażliwych na ciepło.
- Nie obracaj żelazka do góry nogami; w zbiorniku wody może znajdować się gorąca woda.
- Nie pozostawiaj wody w zbiorniku, gdy żelazko nie jest używane - może to spowodować korozję i uszkodzenie stopy. Woda wycieknie z żelazka, jeśli pokrętko temperatury nie jest ustawione.
- Trzymaj urządzenie z dala od powierzchni i przedmiotów, które mogą ulec uszkodzeniu pod wpływem ciepła.
- Upewnij się, że jest wystarczająco dużo miejsca do obsługi żelazka.
- Gdy nie prasujesz, nie zostawiaj żelazka ustawionego na stopie. Postaw je pionowo na pięcie, na poziomej powierzchni odpornej na ciepło.
- Używaj tego żelazka tylko z przeznaczoną deską do prasowania.
- Stosuj się do wszystkich instrukcji dotyczących prasowania oraz ustawień temperatury podanych przez producenta odzieży. Te wytyczne zazwyczaj znajdują się na metkach wewnętrznych odzieży.

Bezpieczeństwo użytkowania

- Zawsze upewnij się, że poziom wody nie przekracza znaku MAX.
- Zawsze odłączaj żelazko od prądu podczas napełniania zbiornika na wodę.
- Nie prasuj guzików ani zapieć. Może to uszkodzić żelazko.
- Podczas pracy nie używaj urządzenia, gdy lampka jest włączona. Gdy lampka zgaśnie, żelazko osiągnęło właściwą temperaturę.
- Nie prasuj bezpośrednio na syntetycznych materiałach - prasuj materiał od strony wewnętrznej lub przykryty innym materiałem w celu ochrony.

Jak używać

Napełnianie żelazka:

1. Jeśli planujesz używać funkcji pary, napełnij żelazko wodą przez Wlot Wody. Nie przekraczaj linii "MAX".
2. Upewnij się, że żelazko jest wyłączone i odłączone od gniazdka elektrycznego.
3. Napełnij dzbanek świeżą wodą z kranu. Jeśli mieszkasz w rejonie o twardej wodzie, zaleca się użycie wody destylowanej. Unikaj używania wody zawierającej zmiękczacze, perfumy lub dodatki.
4. Otwórz pokrywę wlotu wody na górze żelazka i powoli wlej wodę z dzbanka.
5. Zamknij pokrywę.

Jak używać

Używanie żelazka:

1. Wybierz odpowiednie napięcie między 110V a 220V, przesuwając Przełącznik Napięcia na tylną stronę żelazka.
2. Podłącz przewód zasilający do gniazdka elektrycznego i włącz.
3. Obróć Pokrętło Sterujące, aby włączyć żelazko. Lampka Kontrolna zaświeci się podczas nagrzewania. Gdy osiągnie optymalną temperaturę, lampka zgaśnie.
4. Dostosuj temperaturę żelazka, obracając Pokrętło Sterujące do wybranej temperatury.
5. Postaw żelazko pionowo na powierzchni odpornej na ciepło, gdy nie jest używane.

Używanie funkcji wyrzutu pary:

1. Funkcja wyrzutu pary jest głównie używana do grubych materiałów lub tkanin z uporczywymi zagnieceniami.
2. Aby użyć funkcji pary, ustaw żelazko w pozycji poziomej. Następnie przesunąć Przełącznik Parowy do pozycji „on”.
3. Aby wyłączyć żelazko, obróć Pokrętło Sterujące do znaku „0”. Wyłącz zasilanie w gniazdku i odłącz przewód.
4. Pozostaw żelazko do całkowitego ostygnięcia przed schowaniem.



UWAGA:

Zachowaj ostrożność podczas obsługi żelazka. Stopa żelazka i para mogą powodować oparzenia. W przypadku oparzeń natychmiast zasięgnij pomocy medycznej.

Jak używać

Wskazówki dotyczące prasowania:

- Dla tkanin wrażliwych na ciepło, przykryj odzież kawałkiem bawełnianej tkaniny, aby uniknąć uszkodzeń.
- Jeśli nie jesteś pewien, jak żelazko zadziała na danej tkaninie, zacznij od ustawienia niskiej temperatury.
- Używaj deski do prasowania – użycie innej powierzchni może uszkodzić odzież, deskę lub żelazko.
- Jeśli żelazko jest zbyt gorące, może pozostawić żółte ślady na odzieży. W takim przypadku nawilż plamy wodą utlenioną, następnie splucz i wysusz.
- Podczas prasowania czarnej lub ciemnej odzieży, odwróć ją na lewą stronę przed prasowaniem. Dzięki temu unikniesz pozostawienia śladów na tkaninie.

Czyszczenie i konserwacja

Czyszczenie

- Odłącz żelazko od prądu i upewnij się, że całkowicie ostygnie przed czyszczeniem.
- Użyj wilgotnej, dobrze wyciśniętej ściereczki do przetrwania żelazka.
- Użyj suchej ściereczki, aby wysuszyć wszelkie pozostałe wilgoć.

Przechowywanie

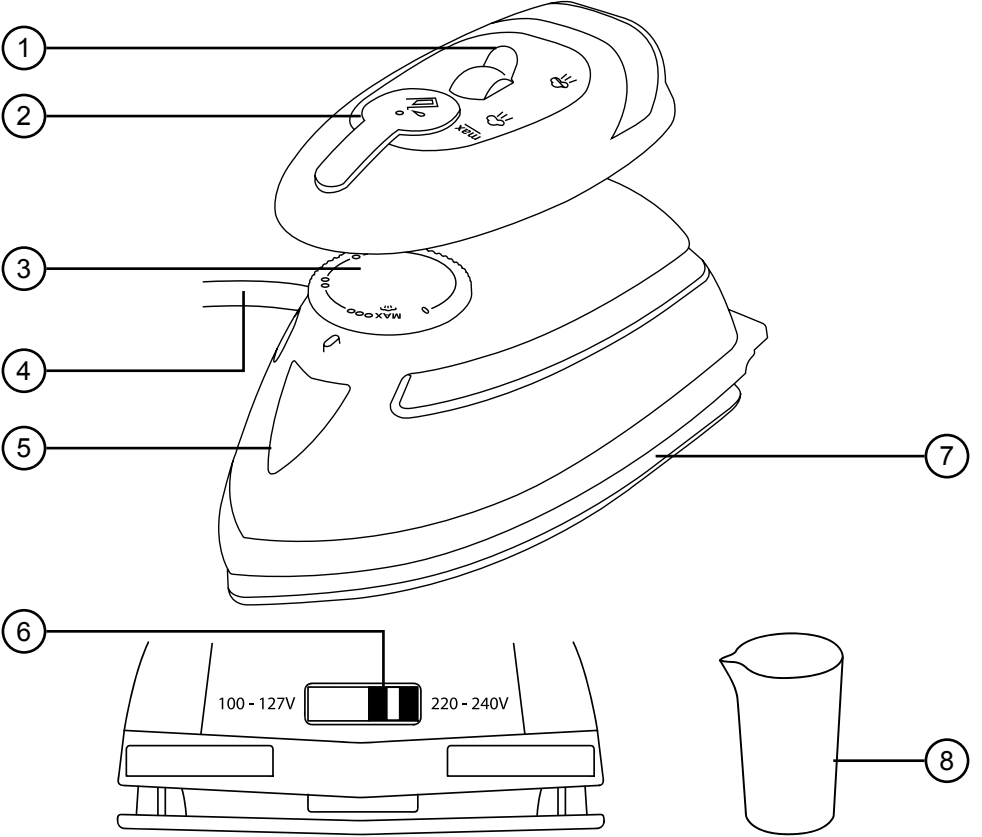
- Odłącz żelazko od prądu i upewnij się, że całkowicie ostygnie przed przechowywaniem.
- Ostrożnie opróżnij zbiornik na wodę.
- Owiń kabel zasilający wokół uchwytu żelazka.
- Przechowuj w suchym miejscu.

Türkçe Kullanım Kılavuzu

Özellikler ve Spesifikasyonlar

Boyutlar	Su Tankı Kapasitesi:	Watt	Voltaj	Giriş
14.2x7.6x9.5cm 5.6x3x3.7in	30ml	260 - 240W, 343 - 408W	100 - 127V, 220 - 240V	50-60Hz

Parçalar



- | | |
|--------------------|--------------------|
| 1. Buhar Anahtarı | 5. Gösterge Işığı |
| 2. Su Girişi | 6. Voltaj Anahtarı |
| 3. Kontrol Kadranı | 7. Taban Plakası |
| 4. Güç Kablosu | 8. Ölçü Kabi |

Güvenlik Yönergeleri

LÜTFEN BU KILAVUZU DİKKATLİCE OKUYUN VE İLERİDE BAŞVURMAK ÜZERE SAKLAYIN

- Bu cihaz sadece hafif veya ara sıra ev içi/ev kullanımı içindir. Bu ütü profesyonel çamaşırhane hizmetleri için tasarlanmamıştır.
- Bu cihaz, güvenliklerinden sorumlu bir kişi tarafından cihazın kullanımına ilişkin gözetim veya talimat verilmediği süreç, fiziksel, duyuşsal veya zihinsel yetenekleri sınırlı veya deneyim ve bilgi eksikliği olan kişiler (çocuklar dahil) tarafından kullanılmak üzere tasarlanmamıştır.
- Çocuklar, cihazla oynamadıklarından emin olmak için her zaman yakından denetlenmelidir.

**DİKKAT:**

Güç kablosu veya fiş hasarlıysa bu cihazı çalıştırmayın. Herhangi biri hasarlıysa, servis veya profesyonel teknisyen tarafından onarım için Duronic'e iade edin.

- Makineyi asla kendiniz açmayın ve tamir etmeyin. Makineyi, kullanım talimatlarında açıklanmayan herhangi bir şekilde değiştirmeyin. Makine hareketli parçalar içerir. Onarımlar yalnızca Duronic tarafından orijinal yedek parçalar ve aksesuarlar kullanılarak gerçekleştirilebilir.
- Cihazı, makinenin beraberindeki kablonun ulaşamayacağı kadar uzaktaki bir elektrik prizine ulaştırmak için bir uzatma kablosu gerekiyorsa, lütfen aşağıdakileri sağlayın:
 - Uzatma kablosunun işaretli elektrik değeri en az cihazın elektrik değeri kadar büyük olmalıdır.
 - uzatma kablosu topraklı tiptedir.
 - aynı uzatma kablosuna başka hiçbir cihaz takılı değildir.
 - uzatma kablosu, çocuklar veya hayvanlar tarafından çekilmesini veya takılıp düşmesini önlemek için güvenli bir şekilde yerleştirilmelidir.

Güvenlik Yönergeleri

- Elektrik çarpması riskini azaltmak için, bu ürünü asla ıslak ellerle çalıştırmayın, cihazın üzerine sıvı dökmeyin veya su ya da başka bir sıvıya daldırmayın.
- Cihazı sıcak bir gazın veya ısıtılmış bir fırının üzerine veya yakınına yerleştirmeyin.
- Güç kablosunun bir masanın veya tezgahın kenarından sarkmasına veya sıcak bir yüzeye temas etmesine izin vermeyin.
- Kullanım sırasında ütüye çok dikkat edin. Ütü elektrik prizine bağlıyken gözetimsiz bırakılmamalıdır.
- Fırça aparatını çıkarmadan önce ütünün kapalı ve fişinin prizden çekilmiş olduğundan ve tamamen soğuduğundan emin olun.
- Bu kılavuzda listelenmeyen hiçbir ataşmanı kullanmayın.
- Ütüyü her zaman sapından tutun. Sıcak tabanı vücut parçalarından ve ısıya duyarlı nesnelerden uzak tutun.
- Ütüyü baş aşağı çevirmeyin; su haznesinde sıcak su olabilir.
- Kullanmadığınız zamanlarda su haznesinde su bırakmayın - bu taban plakasını aşındırabilir ve zarar verebilir. Sıcaklık kadranı ayarlanmamışsa ütüden su damlayacaktır.
- Cihazı ısıdan zarar görebilecek yüzeylerden ve nesnelerden uzak tutun.
- Ütüyü çalıştırmak için yeterli alan olduğundan emin olun.
- Ütü yapmadığınız zamanlarda ütüyü yüzü aşağı bakacak şekilde bırakmayın. Düz, ısıya dayanıklı bir yüzey üzerinde topuğu üzerinde dik olarak durmalıdır.
- Bu ütüyü yalnızca amaca uygun olarak üretilmiş bir ütü masası ile kullanın.
- Giysi üreticisi tarafından verilen tüm ütüleme talimatlarına ve ütüleme sıcaklığı nokta ayarlarına uyun. Bu yönergeler normalde giysinin içindeki etikette/etiketlerde yer alır.
- Her zaman su seviyesinin MAX işaretini aşmadığından emin olun.

Güvenlik Yönergeleri

- Su haznesini doldururken her zaman ütünün fişini çekin.
- Düğmeleri veya bağlantı elemanlarını ütülemeyin. Bu ütüye zarar verebilir.
- Çalışma sırasında ışık açıkken kullanmayın. Işık söndüğünde ütü doğru sıcaklığa ulaşmıştır.
- Doğrudan sentetik kumaş üzerine ütülemeyin - bunun yerine kumaşı ters çevirerek veya sentetik kumaşı korumak için başka bir malzeme ile kaplayarak ütüleyin.

Nasıl Kullanılır

Ütüyü Suyla Doldurmak:

1. Buhar fonksiyonunu kullanmayı planlıyorsanız, ütüyü su girişinden su ile doldurun. "MAX" çizgisinden daha fazla su eklemeyin.
2. Ütünün kapalı ve fişinin prizden çekilmiş olduğundan emin olun.
3. Su sürahisini musluktan taze su ile doldurun. Eğer sert su bölgesinde yaşıyorsanız, damıtılmış su kullanmanız tavsiye edilir. Yumuşatıcı, parfüm veya katkı maddesi içeren su kullanmaktan kaçının.
4. Ütünün üstündeki su giriş kapağını açın ve sürahideki suyu yavaşça dökün.
5. Kapağı kapatın.

Nasıl Kullanılır

Ütüyü Kullanmak:

1. Ütünün arkasındaki voltaj anahtarını istediğiniz ayara kaydırarak 110V ile 220V arasında ihtiyacınız olan voltajı seçin.
2. Güç kablosunu bir elektrik prizine takın ve açın.
3. Ütüyü açmak için kontrol kadranını çevirin. Isınırken gösterge ışığı yanacaktır. Optimum sıcaklığa ulaştığında ışık sönecektir.
4. Kontrol kadranını istediğiniz sıcaklığa çevirerek ütü sıcaklığını ayarlayın.
5. Ütüyü kullanmadığınız zamanlarda ısıya dayanıklı bir yüzey üzerinde dikey olarak dik tutun.

Buhar Patlaması İşlevinin Kullanılması:

6. Buhar patlaması işlevi, özellikle kalın malzemeler veya inatçı kırıksıklıkları olan kumaşlar için kullanılır.
7. Buhar fonksiyonunu kullanmak için ütüyü yatay konuma getirin. Ardından buhar düğmesini 'açık' konumuna getirin.
8. Ütüyü kapatmak için kontrol kadranını '0' işaretine çevirin. Elektrik prizinden kapatın ve kabloyu fişten çekin.
9. Ütüyü saklamadan önce tamamen soğumaya bırakın.



DİKKAT:

Ütüyü kullanırken dikkatli olun. Taban ve buhar yanıklara neden olabilir. Yanıklar oluşursa, derhal tıbbi yardım alın.

Nasıl Kullanılır

Ütüleme İpuçları:

- Isıya duyarlı kumaşların zarar görmesini önlemek için giysiyi bir parça pamuklu kumaşla örtün.
- Ütünün belirli bir kumaş üzerinde nasıl çalışacağından emin değilseniz, önce düşük ısı ayarını kullanarak başlayın.
- Bir ütü masası kullanın - başka tür bir masa kullanmak giysiye, masaya veya ütüye zarar verebilir.
- Ütü çok sıcaksa, giysilerinizde sarı izler bırakabilir. Bu durumda lekeleri oksitli su ile nemlendirin, ardından durulayın ve kurutun.
- Siyah veya koyu renkli giysileri ütülerken, ütülermeden önce ters çevirin. Bu, kumaş üzerinde iz kalmasını önleyecektir.

Temizlik ve Bakım

Temizlik

- Ütünün fişini çekin ve temizlemeden önce tamamen soğuduğundan emin olun.
- Ütüyu silmek için nemli, iyi sıkılmış bir bez kullanın.
- Kalan nemi kurutmak için kuru bir bez kullanın.

Depolama

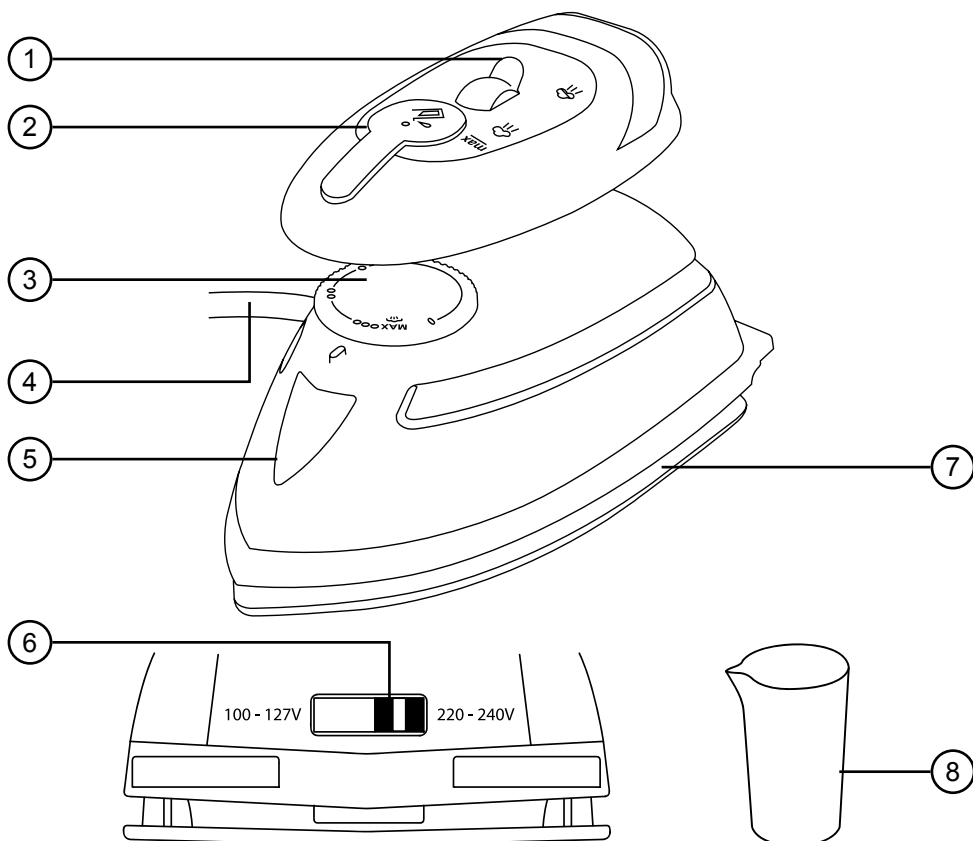
- Ütünün fişini çekin ve saklamadan önce tamamen soğuduğundan emin olun.
- Su deposunu dikkatlice boşaltın.
- Güç kablosunu ütünün sapının etrafına sarın.
- Kuru bir yerde saklayın.

Gebruikershandleiding Nederlands

Kenmerken en Specificaties

Afmetingen	Waterreservoir-capaciteit	Vermogen	Voltage	Ingang
14.2x7.6x9.5cm 5.6x3x3.7in	30ml	260 - 240W, 343 - 408W	100 - 127V, 220 - 240V	50-60Hz

Onderdelen



- | | |
|--------------------|-----------------------|
| 1. Stoomschakelaar | 5. Controlelampje |
| 2. Waterinlaat | 6. Voltage schakelaar |
| 3. Regelknop | 7. Strijkzool |
| 4. Stroomkabel | 8. Maatbeker |

Veiligheidsrichtlijnen

LEES DEZE HANDLEIDING AANDACHTIG DOOR EN BEWAAR VOOR TOEKOMSTIG GEBRUIK

- Dit apparaat is alleen voor licht of incidenteel gebruik binnenshuis/ huishoudelijk gebruik bedoeld. Dit strijkijzer is niet bedoeld voor professionele wasserijdiensten.
- Dit apparaat is niet bedoeld voor gebruik door personen (inclusief kinderen) met verminderde fysieke, sensorische of mentale vermogens, of gebrek aan ervaring en kennis, tenzij ze toezicht of instructie hebben gekregen over het gebruik van het apparaat door een persoon die verantwoordelijk is voor hun veiligheid.
- Kinderen moeten te allen tijde nauwlettend worden bewaakt om ervoor te zorgen dat ze niet met het apparaat spelen.



LET OP:

Gebruik dit apparaat niet als de stroomkabel of stekker beschadigd is. Als een van beide beschadigd is, retourneer het apparaat dan naar Duronic voor service of reparatie door een professionele technicus.

- Open en repareer de machine nooit zelf. Wijzig de machine niet op een manier die niet in de gebruiksaanwijzing wordt beschreven. De machine bevat onder spanning staande onderdelen. Reparaties mogen alleen worden uitgevoerd door Duronic, met originele reserveonderdelen en accessoires.
- Als een verlengsnoer nodig is om het apparaat te bereiken tot een stopcontact dat te ver weg is buiten het bereik van de meegeleverde kabel van de machine, zorg er dan voor dat:
 - de gemarkeerde elektrische capaciteit van het verlengsnoer ten minste even groot is als de elektrische capaciteit van het apparaat.
 - het verlengsnoer van het geaarde type is.
 - geen ander apparaat is aangesloten op hetzelfde verlengsnoer.
 - het verlengsnoer veilig is gepositioneerd om te voorkomen dat het wordt getrokken door kinderen of dieren of dat erover wordt gestruikeld

Veiligheidsrichtlijnen

- Om het risico op elektrische schokken te verminderen, bedien dit product nooit met natte handen, mors geen vloeistof op het apparaat en dompel het niet onder in water of een andere vloeistof.
- Plaats het apparaat niet op of in de buurt van een hete gas- of verwarmde oven.
- Laat de stroomkabel niet over de rand van een tafel of aanrecht hangen of een heet oppervlak raken.
- Let goed op het strijkijzer tijdens het gebruik. Het strijkijzer mag niet onbeheerd worden achtergelaten terwijl het is aangesloten op de netvoeding.
- Zorg ervoor dat het strijkijzer is uitgeschakeld en losgekoppeld van het elektrische stopcontact en volledig is afgekoeld voordat u de borstelopzetstuk verwijdt.
- Gebruik geen accessoires die niet in deze handleiding worden vermeld.
- Houd het strijkijzer altijd vast aan het handvat. Houd de hete strijkzool uit de buurt van lichaamsdelen en hittegevoelige objecten.
- Draai het strijkijzer niet ondersteboven; er kan heet water in het waterreservoir zitten.
- Laat geen water in het waterreservoir wanneer het niet in gebruik is - dit kan de strijkzool corroderen en beschadigen. Water zal uit het strijkijzer druppelen als de temperatuurknop niet is ingesteld.
- Houd het apparaat uit de buurt van oppervlakken en objecten die door hitte kunnen worden beschadigd.
- Zorg voor voldoende ruimte om het strijkijzer te bedienen.
- Laat het strijkijzer niet met de zoolplaat naar beneden liggen wanneer het niet wordt gebruikt. Zet het rechtop op de hiel, op een vlakke hittebestendige ondergrond.
- Gebruik dit strijkijzer alleen met een speciaal daarvoor ontworpen strijkplank.
- Volg alle strijkinstructies en strijktemperatuurinstellingen die door de kledingfabrikant zijn gegeven. Deze richtlijnen staan normaal gesproken op het label in het kledingstuk.
- Zorg er altijd voor dat het waterniveau de MAX-markering niet overschrijdt.
- Trek altijd de stekker uit het stopcontact bij het bijvullen van het waterreservoir.

Veiligheidsrichtlijnen

- Strijk geen knopen of sluitingen. Dit kan het strijkijzer beschadigen.
- Gebruik het strijkijzer niet als het controlelampje brandt. Wanneer het lampje uitgaat, heeft het strijkijzer de juiste temperatuur bereikt.
- Strijk niet direct op synthetische stoffen - strijk in plaats daarvan de stof binnenstebuiten of bedek de synthetische stof met ander materiaal om het te beschermen.

Gebruiksaanwijzing

Het strijkijzer vullen:

1. Als u van plan bent om de stoomfunctie te gebruiken, vul dan het strijkijzer met water via de waterinlaat. Voeg niet meer water toe dan de "MAX"-lijn.
2. Zorg ervoor dat het strijkijzer is uitgeschakeld en losgekoppeld van het stopcontact.
3. Vul de maatbeker met vers water uit de kraan. Als u in een gebied met hard water woont, is het raadzaam gedestilleerd water te gebruiken. Vermijd het gebruik van water met verzachters, parfums of additieven.
4. Open de dop van de waterinlaat aan de bovenkant van het strijkijzer en giet langzaam het water uit de maatbeker erin.
5. Sluit de dop.

Gebruiksaanwijzing

Utiliser le fer à repasser:

1. Selecteer welke spanning u nodig heeft tussen 110V en 220V door de spanningsschakelaar naar de gewenste instelling aan de achterkant van het strijkijzer te schuiven.
2. Steek de stroomkabel in een stopcontact en schakel het in.
3. Draai de regelknop om het strijkijzer in te schakelen. Het controlelampje gaat branden terwijl het opwarmt. Zodra het de optimale temperatuur heeft bereikt, gaat het lampje uit.
4. Pas de temperatuur van het strijkijzer aan door aan de regelknop te draaien naar de gewenste temperatuur.
5. Plaats het strijkijzer rechtop op een hittebestendige ondergrond wanneer u het niet gebruikt.

De stoomstootfunctie gebruiken:

1. De stoomstootfunctie wordt voornamelijk gebruikt voor dikke materialen of stoffen met hardnekkige kreukels.
2. Om de stoomfunctie te gebruiken, draait u het strijkijzer naar een horizontale positie. Zet vervolgens de stoomschakelaar op de "on" positie.
3. Om het strijkijzer uit te schakelen, draait u de regelknop naar de "0" markering. Schakel het uit bij het stopcontact en trek de stekker uit het stopcontact.
4. Laat het strijkijzer volledig afkoelen voordat u het opbergt.



LET OP:

Wees voorzichtig bij het gebruik van het strijkijzer. De strijkzool en stoom kunnen brandwonden veroorzaken. Als er brandwonden optreden, zoek dan onmiddellijk medische hulp.

Gebruiksaanwijzing

Strijktips:

- Voor hittegevoelige stoffen, bedek het kledingstuk met een stuk katoenen stof om schade te voorkomen.
- Als u niet zeker weet hoe het strijkijzer op een bepaalde stof werkt, begin dan met een lage temperatuurinstelling.
- Gebruik een strijkplank - het gebruik van een ander type plank kan de kleding, de plank of het strijkijzer beschadigen.
- Als het strijkijzer te heet is, kan het gele vlekken op uw kleding achterlaten. Als dit gebeurt, bevochtig de vlekken met geoxideerd water, spoel ze dan af en droog ze.
- Bij het strijken van zwarte of donkergekleurde kleding, keer deze dan eerst binnenstebuiten voordat u gaat strijken. Dit voorkomt dat er sporen op de stof achterblijven.

Reiniging en Onderhoud

Reiniging

- Trek de stekker van het strijkijzer uit het stopcontact en laat het volledig afkoelen voordat u het reinigt.
- Gebruik een vochtige, goed uitgewrongen doek om het strijkijzer af te vegen.
- Gebruik een droge doek om eventueel achtergebleven vocht af te drogen.

Opslag

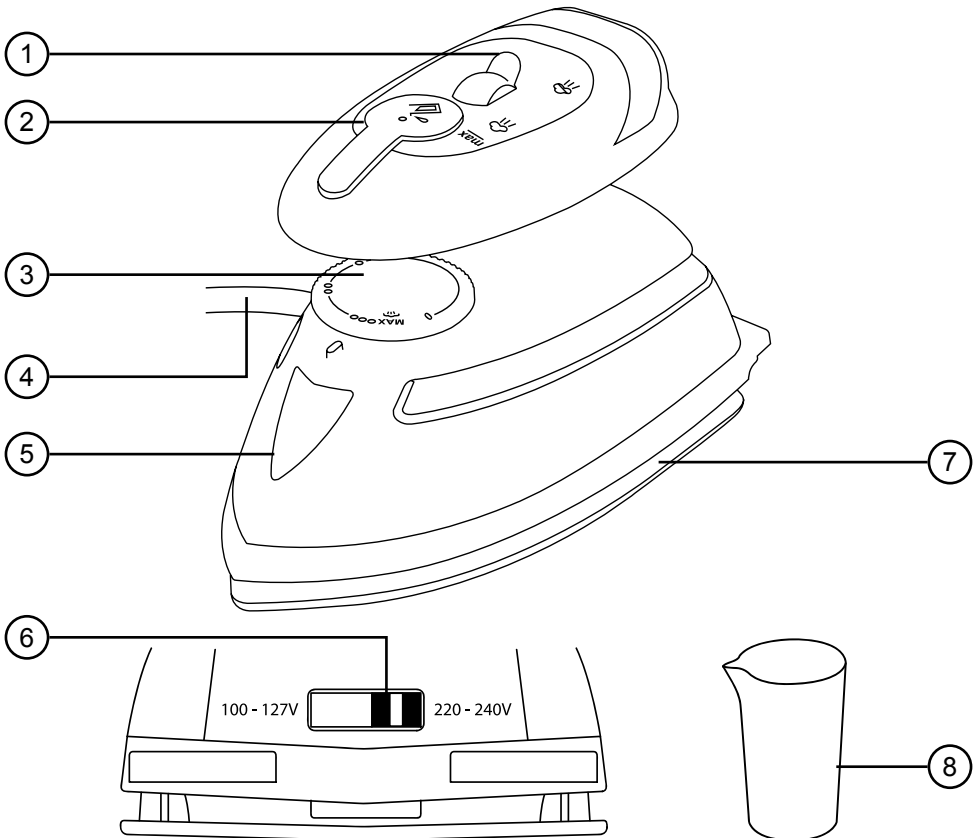
- Trek de stekker van het strijkijzer uit het stopcontact en laat het volledig afkoelen voordat u het opbergt.
- Leeg voorzichtig het waterreservoir.
- Wikkel de stroomkabel rond het handvat van het strijkijzer.
- Bewaar op een droge plaats.

Svensk manual

Egenskaper och specifikationer

Dimensioner	Kapacitet för vattentank	Effekt	Spänning	Ingång
14.2x7.6x9.5cm 5.6x3x3.7in	30ml	260 - 240W, 343 - 408W	100 - 127V, 220 - 240V	50-60Hz

Komponenter



- | | |
|--------------------------|---------------------|
| 1. Strömbrytare för ånga | 5. Indikatorlampa |
| 2. Inlopp för vatten | 6. Spänningsbrytare |
| 3. Kontrollratt | 7. Solplatta |
| 4. Strömkabel | 8. Mätbägare |

Säkerhetsanvisningar

LÄS DENNA BRUKSANVISNING NOGGRANT OCH SPARA DEN FÖR FRAMTIDA BRUK

- Denna apparat är endast avsedd för lätt eller tillfällig användning inomhus/hushåll. Strykjärnet är inte avsett för professionell tvättservice.
- Denna apparat är inte avsedd att användas av personer (inklusive barn) med nedsatt fysisk, sensorisk eller mental förmåga eller brist på erfarenhet och kunskap, såvida de inte har fått tillsyn eller instruktioner om hur apparaten ska användas av en person som ansvarar för deras säkerhet.
- Barn ska alltid hållas under uppsikt för att säkerställa att de inte leker med apparaten.



FÖRSIKTIGHET:

Använd inte apparaten om strömkabeln eller stickkontakten är skadad. Om någon av dem är skadad, returnera den till Duronic för service eller reparation av en professionell tekniker.

- Öppna aldrig och reparera aldrig maskinen själv. Modifiera inte maskinen på något sätt som inte beskrivs i bruksanvisningen. Maskinen innehåller delar som är under spänning. Reparationer får endast utföras av Duronic med originalreservdelar och originaltillbehör.
- Om en förlängningssladd/kabel behövs för att ansluta apparaten till ett eluttag som ligger för långt bort och utom räckhåll för maskinens medföljande kabel, se till att:
 - förlängningssladdens märkta elektriska märkvärde är minst lika stort som apparatens elektriska märkvärde.
 - förlängningssladden är av jordad typ.
 - ingen annan apparat är ansluten till samma förlängningssladd.
 - förlängningskabeln är säkert placerad för att undvika att barn eller djur drar i den eller att någon snubblar över den.

Säkerhetsanvisningar

- För att minska risken för elektriska stötar ska du aldrig använda produkten med våta händer, spilla vätska på den eller sänka ner den i vatten eller annan vätska.
- Placera inte apparaten på eller i närheten av en varm gas eller i en uppvärmd ugn.
- Låt inte elkabeln hänga över kanten på ett bord eller en bänk och rör inte vid en het yta.
- Var mycket uppmärksam på strykjärnet när det används. Strykjärnet får inte lämnas obevakat när det är anslutet till eluttaget.
- Se till att strykjärnet är avstängt och urkopplat från eluttaget och helt nedkyllt innan du tar bort borstillbehöret.
- Använd inte tillbehör som inte anges i den här bruksanvisningen.
- Håll alltid strykjärnet i handtaget. Håll den heta stryksulan borta från kroppsdelar och värmekänsliga föremål.
- Vänd inte strykjärnet upp och ner; det kan finnas hett vatten i vattentanken.
- Låt inte vatten stå kvar i vattentanken när den inte används - det kan korrodera och skada stryksulan. Vatten droppar ut ur strykjärnet om temperaturratten inte är inställd.
- Håll apparaten på behörigt avstånd från ytor och föremål som kan skadas av värme.
- Se till att det finns tillräckligt med utrymme för att använda strykjärnet.
- När du inte stryker, lämna inte strykjärnet med framsidan nedåt. Ställ det upprätt på klacken på en jämn, värmetålig yta.
- Använd endast strykjärnet tillsammans med en specialbyggd strykbräda.
- Följ alla strykinstruktioner och inställningar för stryktemperatur som anges av plaggets tillverkare. Dessa riktlinjer finns normalt på etiketten/etiketterna på insidan av plagget.

Säkerhetsanvisningar

- Se alltid till att vattenpåfyllningen inte överstiger MAX-markeringen.
- Koppla alltid ur strykjärnet när vattenbehållaren fylls på.
- Stryk inte knappar eller fästanordningar. Detta kan skada strykjärnet.
- Använd inte strykjärnet när lampan är tänd under drift. När lampan slocknar har strykjärnet uppnått rätt temperatur.
- Stryk inte direkt på syntetiskt tyg - stryk istället med utsidan utåt eller med det syntetiska tyget täckt av ett annat material för att skydda det.

Så här använder du strykjärnet

Fyllning av strykjärnet:

1. Om du planerar att använda ångfunktionen ska du fylla strykjärnet med vatten från vattenintaget. Fyll inte på mer vatten än vad som står på "MAX"-linjen.
2. Se till att strykjärnet är avstängt och urkopplat från eluttaget.
3. Fyll vattenkannen med färskvatten från kranen. Om du bor i ett område med hårt vatten är det lämpligt att använda destillerat vatten. Undvik att använda vatten som innehåller mjukgörare, parfym eller tillsatser.
4. Öppna vattenintagsluckan på strykjärnet och häll långsamt i vattnet från kannan.
5. Stäng locket.

Så här använder du strykjärnet

Använda strykjärnet:

1. Välj vilken spänning du behöver mellan 110V och 220V genom att skjuta spänningsomkopplaren till önskad inställning på baksidan av strykjärnet.
2. Anslut strömkabeln till ett eluttag och slå på den.
3. Vrid på kontrollratten för att sätta på strykjärnet. Indikatorlampan tänds medan det värms upp. När den optimala temperaturen har uppnåtts släcks lampan.
4. Justera strykjärnets temperatur genom att vrida kontrollratten till önskad temperatur.
5. Ställ strykjärnet vertikalt upprätt på en värmestål yta när det inte används.

Användning av ångsprängningsfunktionen:

1. Ångfunktionen används främst för tjocka material eller tyger med envisa veck.
2. För att använda ångfunktionen vrider du strykjärnet till horisontellt läge. Flytta sedan ångbrytaren till läget "on".
3. Stäng av strykjärnet genom att vrida kontrollratten till "0"-läget. Stäng av järnet från eluttaget och dra ut sladden.
4. Låt strykjärnet svalna helt och hållet innan du ställer undan det.



FÖRSIKTIGHET:

Var försiktig när du använder strykjärnet. Stryksulan och ångan kan orsaka brännskador. Om brännskador uppstår ska du omedelbart söka medicinsk hjälp.

Så här använder du strykjärnet

Tips för strykning:

- För värmekänsliga tyger, täck över kläderna med en bit bomullstyg för att undvika skador.
- Om du är osäker på hur strykjärnet kommer att fungera på ett visst tyg, börja med att använda en låg värmeinställning först.
- Använd en strykbräda - om du använder någon annan typ av bräda kan kläderna, brädan eller strykjärnet skadas.
- Om strykjärnet är för varmt kan det lämna gula spår på kläderna. Om detta händer, fukta fläckarna med oxiderat vatten, skölj och torka sedan.
- När du stryker svarta eller mörkfärgade kläder ska du vända dem ut och in innan du stryker. På så sätt undviker du att lämna spår på tyget.

Rengöring och underhåll

Rengöring

- Koppla ur strykjärnet och låt det svalna helt före rengöring.
- Använd en fuktig, väl urvriden trasa för att torka av strykjärnet.
- Använd en torr trasa för att torka bort eventuell fukt som finns kvar.

Förvaring

- Koppla ur strykjärnet och låt det svalna helt före förvaring.
- Töm försiktigt vattentanken.
- Vira strömkabeln runt strykjärnshandtaget.
- Förvara på en torr plats.

WEEE

UK Information for consumers on the disposal of Waste Electrical & Electronic Equipment (WEEE).

This mark on a product and/or accompanying documents indicates that when it is to be disposed of, it must be treated as Waste Electrical & Electronic Equipment, (WEEE).

Any WEEE marked products must not be mixed with general household waste, but kept separate for the treatment, recovery and recycling of the materials used. For proper treatment, recovery and recycling; please take all WEEE marked waste to your Local Authority Civic waste site, where it will be accepted free of charge.

If customers dispose of Waste Electrical & Electronic Equipment correctly, they will be helping to save valuable resources and preventing any potential negative effects upon human health and the environment, of any hazardous materials that the waste may contain.

FR Information sur l'élimination des déchets d'équipements électriques et électroniques (WEEE).

Ce symbole apparaît sur le produit et/ou les documents accompagnant ce produit pour indiquer que pour procéder à la destruction de ce produit, celui-ci doit être traité comme un déchet électrique et électronique (WEEE).

Les produits marqués WEEE ne doivent être mélangés avec les déchets ménagers et doivent être séparés pour traitement et recyclage des composants. Afin de traiter et recycler ce produit, veuillez déposer tous les composants marqués WEEE au site de recyclage le plus proche où ce produit sera repris gratuitement.

Si les clients jettent les déchets électriques et électroniques WEEE correctement, ce geste aidera la préservation de ressources précieuses et prévient les potentiels effets négatifs que ces composants ou tout autre composant dangereux ont sur la santé humaine et l'environnement.

DE Information über Abfalllagerung für Verbraucher von elektrischen Geräten.

Dieses Zeichen auf dem Produkt und/oder auf mitgelieferte Dokumenten zeigt, dass, wenn eine Entsorgung erfolgt, das Gerät an einer Elektro- und Elektronikgeräte-Abfall-Sammelstelle (WEEE) abgegeben werden muss.

Um eine weitere Behandlung und Weiterverarbeitung der Materialien zu gewährleisten dürfen diese WEEE-markierten Produkte nicht mit dem Hausmüll vermisch werden. Für die korrekte Behandlung, Aufbereitung und Wiederverwendung geben Sie alle WEEE-markierten Produkte zur kommunalen Abfallbeseitigungsanlage. Dort können Sie diese kostenlos abgeben.

Wenn die Beseitigung von Elektro- und Elektronik-Altgeräten korrekt durchgeführt wird, tragen Sie zur Gewinnung von wertvollen Ressourcen bei, sowie einer möglichen Vermeidung von negativen Auswirkungen auf Gesundheit und Umwelt.

ES Información sobre la eliminación de residuos para los consumidores de equipos eléctricos y electrónicos:

Esta marca en un producto y/o documentos adjuntos indica que cuando se va a desechar, se debe tratar como equipos residuos eléctricos y electrónicos (RAEE).

Cualquier producto marcado (RAEE) no debe ser mezclado con la basura doméstica, sino separado para el tratamiento, recuperación y reciclaje de los materiales utilizados. Para el tratamiento adecuado, recuperación y reciclaje; por favor, tome todos los productos (RAEE) y llévelo al sitio de residuos de su Autoridad Local, donde será aceptado de forma gratuita.

Si los clientes desechan los residuos eléctricos y electrónicos correctamente, ayudan a ahorrar valiosos recursos y prevenir los efectos negativos sobre la salud humana y el medio ambiente, de materiales peligrosos que pueden contener los residuos.

IT Information for consumers on the disposal of Waste Electrical & Electronic Equipment (WEEE).

Questo segno su un prodotto o su documenti indica che quando deve essere smaltito, deve essere trattato come i rifiuti elettrici ed elettronici (WEEE).

Tutti i prodotti marcati WEEE non devono essere buttati nei rifiuti domestici generici, ma separati per il trattamento, il recupero e il riciclaggio dei materiali utilizzati. Per un corretto trattamento, recupero e riciclaggio; si prega di portare tutti i prodotti marcati WEEE al Vostro centro smaltimenti rifiuti autorizzato, dove saranno accettati gratuitamente.

Se i consumatori sono propensi allo smaltimento corretto di rifiuti elettrici ed elettronici, aiuteranno a salvare risorse importanti e a prevenire i potenziali effetti negativi sulla salute umana e sull'ambiente di tutti i materiali pericolosi che i rifiuti possono contenere.

PL Informacja o odpadach i użyciu dla użytkowników sprzętu elektrycznego i elektronicznego.

Ustawienie wyeksponowanych urządzeń elektrycznych i elektronicznych (dotyczy krajów Unii Europejskiej i innych krajów europejskich z wydzielonymi systemami zbierania odpadów).

Ten symbol na produkcie lub jego opakowaniu oznacza, że produkt nie powinien być zaliczany do odpadów domowych. Należy go przekazać do odpowiedniego punktu, który zajmuje się zbieraniem i recyklingiem urządzeń elektrycznych i elektronicznych.

Prawidłowe usunięcie produktu zapobiegnie potencjalnym negatywnym konsekwencjom dla środowiska naturalnego i zdrowia ludzkiego, których przyczyną mogłyby być niewłaściwe usuwanie produktu. Recykling materiałów pomaga w zachowaniu surowców naturalnych.

TR Elektrikli ve Elektronik Ekipman Tüketicileri için Atık Bertarafına İlişkin Bilgiler.

Bir ürün ve/veya beraberindeki belgeler üzerindeki bu işaret, ürünün bertaraf edileceği, Atık Elektrikli ve Elektronik Ekipman (WEEE) olarak değerlendirilmelidir.

WEEE işaretli ürünler genel evsel atıklarla karıştırılmamalı, kullanılan malzemelerin işlenmesi, geri kazanımı ve geri dönüşümü için ayrı tutulmalıdır. Uygun işlem, geri kazanım ve geri dönüşüm için; lütfen tüm WEEE işaretli atıkları, ücretsiz olarak kabul edilecekleri Yerel Yetkili Sivil atık sahanıza götürün.

Müşteriler Atık Elektrikli ve Elektronik Ekipmanı doğru bir şekilde bertaraf ederlerse, değerli kaynakların korunmasına yardımcı olacak ve atığın içerebileceği tehlikeli maddelerin insan sağlığı ve çevre üzerindeki olası olumsuz etkilerini önleyeceklerdir.

NL Informatie over afvalverwerking voor Afgedankte Elektrische en Elektronische Apparatuur (AEEA).

Dit teken geeft aan dat een product en/of bijbehorende documentatie bij verwijdering, dient te worden behandeld als Afgedankte Elektrische en Elektronische Apparatuur (AEEA).

Alle AEEA gemarkeerde producten dienen niet te worden gemengd met algemeen huishoudelijk afval, maar moeten apart worden gehouden voor de behandeling, herwinning en hergebruik van de gebruikte materialen. Voor de juiste verwerking, terugwinning en recycling; breng al het AEEA-afval naar de gemeentewerf, waar het gratis wordt geaccepteerd.

Als klanten afgedankte elektrische en elektronische apparatuur op de juiste manier weggooien, helpen ze waardevolle hulpbronnen te besparen en voorkomen ze potentiële negatieve gevolgen voor de volksgezondheid en het milieu van gevaarlijke materialen die het afval kan bevatten.

SE Information om avfallshandtering för konsumenter av elektrisk och elektronisk utrustning.

Detta märke på en produkt och/eller medföljande dokument anger att när den ska kasseras, måste den behandlas som avfall Elektrisk och elektronisk utrustning (WEEE).

WEEE-märkta produkter får inte blandas med vanligt hushållsavfall, utan ska hållas åtskilda för behandling, återvinning och återanvändning av de material som använts. För korrekt behandling, återvinning och återanvändning, vänligen ta allt WEEE-märkt avfall till den lokala myndighets kommunala avfallsstation, där det tas emot kostnadsfritt.

Om kunderna kasserar avfall från elektrisk och elektronisk utrustning på rätt sätt hjälpa till att spara värdefulla resurser och förhindra eventuella negativa effekter på människors hälsa och miljön, av eventuella farliga material som avfallat kan innehålla.

DURONIC